

Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Contact: Archives
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized version of an item from our Archives.

Usage guidelines
We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

About the Institute
The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

April 10, 1942
Friday

Dear Helen,

We all miss you very much. I wish you were here. We are having a grand time. Daddy took me down town. I got some summer shoes and a spring jacket. Thank you ever so much for the postcards you sent me. I like them very much. Daddy gave me five dollars. I got a pair of roller skates. I have some money left over. I hope this war will be over soon so we can be together again. The weather here has been changing. First we were having hot weather. Temperature was about 70°. Then we had 18 in. of snow. Temperature below freezing. Then we had hot

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

weather. Now we are having rain. It reminds me of the old saying.

"April showers"
"bring May Flowers".

Give my love to Maria and the girls and . I better close my letter now because I have to go to bed. Mommie and Dad have gone out to dinner, Dad looks so nice in his black bow tie.

Lots and Lots of love

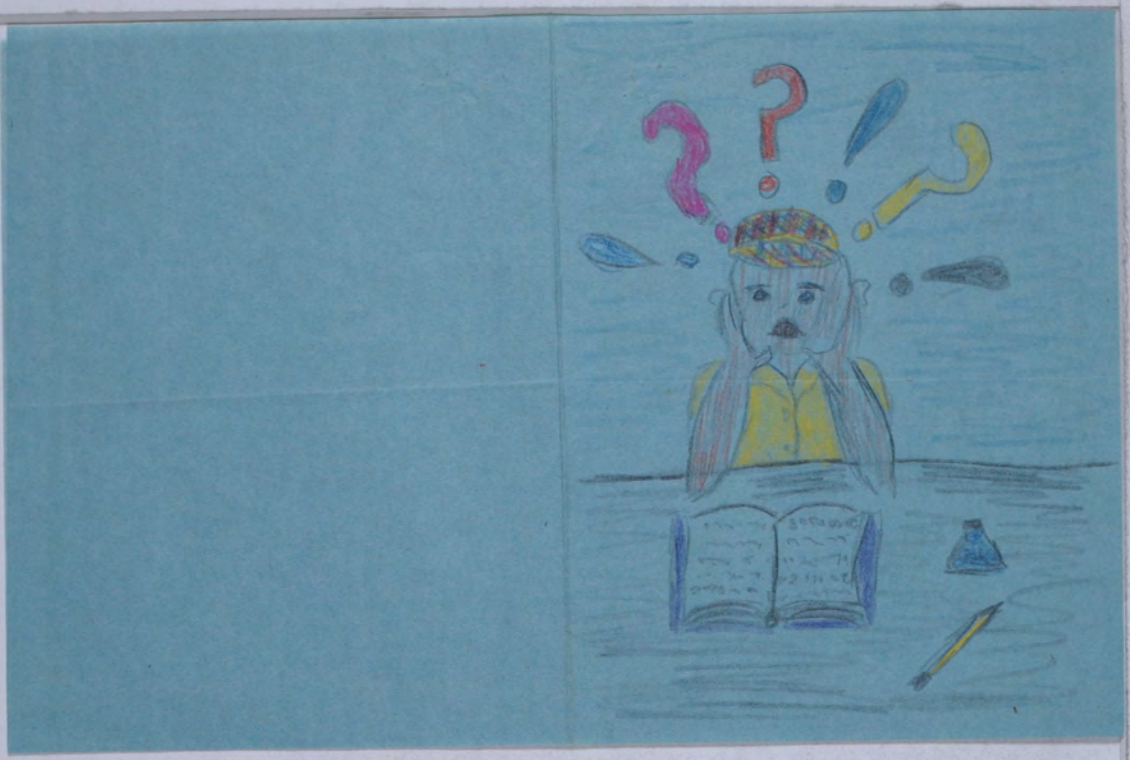
Sal

Kisses

hugs

X X X X X X X X X X X X O O O O O O O O O O O O

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA



Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

[March 9, 1913]

HAPPY Birthday !!!!

Being no poet,
having no fame.
Permit me only to sign
my name!

Wishing you a very
Happy Birthday !!

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

June 28, 1943

Dear Daddy,

The United Fruit Company called and said

Dairy I'd have been having fun going

swimming at the Smith's pool. Hugh got

you letter last. We all went over to

see Mom get her Master of Arts degree.

We saw Nancy graduate too. She looked

pretty in her white cap and gown. Do

we have to go back to go back to

school as soon as we get down there? (I

hope not:) What is the name of the

school we are planning to go to?

I passed to the sixth grade on A and

B's I am proud now! Do you

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

think I could get a few summer dresses
up there because I have grown out
of all my summer dresses but one?
Mom found out that Marion will take a full
sized ticket on the train. Some-
one told her first it would be a
half size

Lots of love,
Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Oct. 13, 1943

Dear Daddy and Helen,

We have another dear now. Bigger than Bambi, named "Chita". Mrs. Foulk sent her from Tegucigalpa. She still drinks milk from a bottle but doesn't now because Bambi learned to drink it too and chewed the top off the bottle. Bambi has finished up the fish water plants and only two fish left. One, when it died had a infection on its side and Wing thinks they have worms. Hugo and Prof. Valerio discovered this new cactus that has leaves and spines, it was only believed to be grown on the Coast of Costa Rica as it says in "Flora of Costa Rica" Bambi misses you as much as we

the cactus is called = Peresckia nicaragua

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

I think. The Members of the Legislature
Emigration Society took part of the plant
in Nurse. Well, I shall write to Ida now
and shall send her back of love
and kisses and almost. Sally to get
P.S. Frankie; type copy of the
"Reveries" and make me when you were
coming home. He said he hoped
work would hurry because there
has plenty of things to tell
you.

It should give one, carriage and
pair and go down and see Mary at
"Old Oak" and spend the week
end with them almost

[May 1947]

Dear Daddy & Helen,

Everything is coming along all right. Wing gets along perfectly with "Stella" but Paco Sierra still hangs around the wash-house. The man came and cut our hole down, it took him about a week and now our patio needs cutting again. We have no spanish lessons this weekend because Amado went to town with Mr. Salgado (cashier) for a vacation. Just for 2 days. I pulled another tooth out so now I am "toothless". Hilda is coming along fine. Marion's horse was castrated but Mr. Hogaboom says he is getting along better than the others that were castrated. Paco and the boys are planting poinsettias around our house. They look nice. Stella is doing a exceedingly good job cleaning the house. The Clivias, for the moment are looking fine. The orchid that Emilio Mercado brought has bloomed but it only lasted 2 days. Well, I am hoping to see you soon.

Love

Sally

P.S. To Helen:

Happy Mother's Day

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Feb. 26, 1951
Monday —

Dearest Mom,

This letter, if you will pardon the pencil, I am writing to you, Mom in answer to yours of Feb. 21. I see that I have come explaining to do. I sincerely appreciate the fact that you have enough confidence in me to sign the unapproved leave card. That you and Dad believe in me is what I want more than anything in this world because I believe that you are the finest and most wonderful people there are. Through associating with many types of people in college I have come to realize just what a wonderful family and background that I do have — something that I will always hold as the thing that I cherish the most and it is my greatest wish to be worthy of such a fortunate life that I have. I will be deeply happy, the day that I can discard my many, many

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

be many more years before I can secure the outlook which would enable me to comprehend all the things that religion involves. Don't worry about it Mom, my associations of late and the fellows I have been going out with are Catholic and I find that I am easily influenced by those I love and respect. However, it is not that serious — and besides you would always be the one I would consult first in such a case.

I write my name Salley for one reason — ridiculous as it may seem. Sally is the nickname for Sarah and many times on documents it is being confused — resulting in that Sarah is written as my legal name. It is not and it cannot be mistaken spelling it the way I do — it may sound Kelly-wood-ish, but it is merely a means to simplify things in the administration.

undesirable traits and be just the way you and Dad would want me to be most. The way I would want most to be is just like you — in goodness and generosity. Sometimes I think that I haven't it in me to be such a fine person — but nevertheless it is good to set ones ideals high and it's what I'll always strive for.

I am wonderfully happy at this time, for I am really beginning to find myself at long last. I find in my art courses all the warmth and love of mankind that I missed so greatly in the technical sciences which were so cut and dried and cold. It makes me feel that I would like to begin my life all over again.

I wrote my church preference as Catholic because that is the church I have been attending of late. I do not intend to take any drastic steps because I believe it will

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

less important considerations seem to me to be. It is probably due to the fact that I have associated with non-sorority girls so much and I realize it is a thing I will have to decide for myself. However, I am not worried about it at the present. I see that I could never pledge Theta even though I think the girls are dopes — but I agree it would be no accomplishment of my own seeing that I would be a double legacy as you say.

I had Dad's Life subscription renewed for his birthday. I guess you already saw "Sam the Banana Man". I was so surprised to see it and of course had to immediately skim through it to see if Dad's name was mentioned!

Much love to you both,

Sal

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Aug. 9, 1951
Zamorano —

Dearest Mom,

This letter I am writing to you not because I expect to be forgiven. I do not feel within myself that I deserve to ever be forgiven or much less worthy to even ask to be forgiven. However Mom, I am writing you this for one reason — that you will find it within the goodness of your heart to forgive Dad, Hugh, Nancy, and Marion who are innocent completely of this. Dad tells me that you understood that none of us including Nancy like you. I hope with desperation that I did not give that understanding.

Mom, you know from all parts evidence that we do love you — we all do, you and Dad are all we have. You have been infinitely good to us and really there is no reason why you should have been. There was no obligation for you to any of

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

the good things you have done for us. You know that we have all shown our love for you many times in the past and does not these times outweigh the one time that I get carried away emotionally and get back-headed and say things I don't mean?

Now, I realize the terrible thing I have done and I regret it to the bottom of my heart. It seems that I have gone through 20 years in the past 24 hrs. and I would have learned (at your pen appears) things that I will never forget as long as I live. But the good Lord tells us not to despair our shortcomings and there is always time to improve upon ourself. I shall have to work as hard as I possibly can for the rest of my miserable life to make up for myself in your eyes and in

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

the eyes of the Lord.

Mom, I don't mean to justify myself at all. I believe I am the worst creature that was ever made — I don't know what I was made for, but there must have been something. But I do want to take back all the things I have said — above all I did not mean them, Mom. You must know that when one gets aroused everything looks bigger and greater than it is. That human nature is when one is hurt to hurt the other back and it is so easily overdone? I really did not mean them things — there are times we misunderstand, I admit, but I did not mean for you to think more of us like you. We all love you Mom — we have not done for you one tiny

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

share of all you have done for us. Please do not take my words against any of our but most of all for Dad, Nancy, Hugh and Mario who didn't even take part in saying them. You know I have been hotheaded all my life but I think this is the end — never can I face myself after this terrible misunderstanding. And above all Dad. He depends so much on you — you have been the perfect wife for him, noone could have understood Kim or his job better. So Mom — I plead once and for all, I beg your forgiveness and if you will not impart it upon me, Please impart it upon those who do not deserve to be condemned for the words of a hot-headed child and sister who has no emotional control. Please think it over.

I remain eternally grateful and

Lovingly yours, Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Oct. 26, 1952
Marion's Birthday!

Dear Mom and Dad,

So good to hear from you and that you are home at last. It must have been quite a satisfaction to get back after 3½ mos. and find everything going along so well. I was very happy to hear that Dad enjoyed it so much — I guess it's about the first vacation of length that you have had in sometime. The way time flies tho', it won't be long before you'll be able to take another one. — if you don't break out that is. Do I sound like a pessimist?

This week is running along with an air of nervous and great excitement in view of Nancy's wedding on Sat. As she has undoubtedly told you, it will be held at 8:00, Sat. nite in the Chapel of the Chimes in Van Nuys. I am to be the only female attendant and Bill, Bob's younger brother, will be best man. Nancy is wearing a long, white satin and lace gown with a finger tip length veil. As I have not seen the dress yet, I can give you no more details than that. I am wearing a simple, green, ankle-length gown which ought to fit in with the fall color ~~scheme~~ scheme. If Hugh can possibly get down for the wedding, they plan to put him to work as an usher. Plans following the wedding are not disclosed as yet — honeymoon

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

etc. What do you think of the fact that they plan to live in Liberia for awhile?? I think it sounds very unusual and exciting. So much for that. I shall write you all about the wedding after it's over.

I am very anxious to hear what sort of work Maria will get into. As for my plans, they are vague at the moment to say the least. I am open to any and all suggestions either or both of you can muster up. I do agree, Mom, that it is good to start working or something right now, for I do want to have some plans to go into right following graduation in June. I will always want to go on with painting but that is certainly not a practical field and it will be necessary to support myself. In such a case, I would like to go into some sort of artistic field where any creative impulses (if any!) will not be completely thwarted. One idea I had was Industrial Decorating which has numerous opportunities for use of color, texture, line, shape etc. A job in an art institute such as the one you used to have that would also give opportunity for travel abroad is very appealing but such jobs are rare. I also would like to continue studying but only under these conditions: that I work with a steady job during the day,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

and attend a studio in the evenings.

Now any help you could give me, Mom, would be sincerely appreciated and I would be very grateful to you. You have done so much for me in getting me started on the right life as it is. I just wish I had started sooner — even when I was in High School. It would have helped so much, but I just didn't know myself and didn't know that art is where my interests definitely lie.

How things are here — I think that I shall have to resign from my job as Pres. of the Art Club since not being of a very sturdy constitution — it gets me down. It also takes away precious time from art work and makes me unhappy. In a way, I wish I was in an art school, but Scripps is wonderful and has given me so much.

That's enuf about myself — I'll write again and tell you all about the wedding of the first member of our circle! Must rush to get this in before the mail goes out.

Much, much love from,

Sal

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Dec. 28, 1952

Dearest Mom and Dad,

This letter, I have been trying to get off to you for days but there always seems to be something coming up. I hope you received my telegram on Christmas tho' and had a wonderful, wonderful holiday! I sent one to Hugh also at Ft. Ord and got word back that it had been forwarded to him at Ft. Winfield Scott. I guess they have stationed him there now. It's a small post near the Presidio below the Golden Gate Bridge. Maybe he will get to stay in Calif. after all!

I have something I am sending you but it will be a couple of weeks late since it took some time to order it. Thank you so much for the Christmas greetings and the check — always a welcome thought! I can use it and you can be sure I will think of you when I do!

I decided not to go to Boise after all for several reasons. For one thing, I would have had to share transportation expenses

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

which is not much but more than I care to spend just around Christmas time. These people have been friends of mine for some time and it seemed a little more convenient to stay with them and they urged me to do so. Dr. Halley is a Radiologist here in Stockton and I have known him son, Ed since last summer in San Francisco. They all have really been so wonderful to me — they gave just beautiful gifts that I was completely overwhelmed. Then to top it off Dr. Halley ~~and~~ gave Ed and myself a three days trip back into the mts. at Soda Springs for skiing. We had such a wonderful time only it was cut a little short as I came down with a touchy case of Pleiritis (spell?) First time I have been sick in a great while so Dr. Halley is treating me for it now. You know — if you could ever find just a spare moment to write them a note of appreciation, I would be grateful more than I could say.

I received a record for Christmas

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

which was made in France and received an award — called "Alegrias y peras de Andalucias" by Lopez Tejera from the ballet Pilar Lopez. It's all guitar and voice and I know you would love it. Did you get any music to bring back when you were in Spain? This one is a long play, but if you are interested, maybe I could find you these records on 78's so you could play them some evenings in the den and think back on your summer in Spain.

Your suggestions as to a career for me, Mom, were excellent and I must say quite a few have possibilities. More and more I am thinking about taking a masters in Art which would also qualify me for teaching if I decided to. I thought that perhaps I could get an assistantship and work part time which ought to put me through all right. Museum work is beginning to look less and less appeal to me. I spoke with Dr. Grace McCann Morley about it and it just didn't sound like something I'd

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

would do get into for any length of time. Illustrating children's book rather intrigues me since quick, spontaneous "drawings" and quick paintings are about the thing I like to do best. Need more training tho! Anyway, I let you know what turns up and in the meantime I really value your interest.

May the New Year bring all of the best for you both.

Much, much love,

Sal

I gave the Halleys a ceramic bowl made by Mr. Patterson of Scripps, which they seemed to like alot. Glad to hear that Julia might be back! She will be a great help to you, I know.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Jan. 4, 1953

Dearest Mom and Dad,

What a wonderful Christmas you gave me !! For all the lovely gifts, I don't know where to thank you — I loved everyone of them and was so touched by your thoughtfulness — especially do our little boy. The little sweater you knitted Mom (and I can believe it!) looks cunning on him, blue being his best color we think. He has worn it lots already. The little gifts from Spain — the teething ring, the bib and booties will also be given more than their share of use. Each has its own little significance — being from different spots in Spain. The necklace with the cross (a token for the birth of Hugh) I shall always cherish in memory of that occasion — I love it very, very much and it was such a thoughtful gesture from you. Our mothers jewelry will also have a

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

special place in my heart — I couldn't be happier with what you picked for me — I think it is lovely. Is there any story behind it — where is it from etc.? I also would like to know the same about the little crow you sent with the pearls on it. The Guatemalan material (recuerdo de nuestro pueblo!) made me [redacted] quite a bid housecoat for Ted-dear, the house, and the beautiful surroundings. How can I ever thank you enough for everything?

Ed is sending for something from Japan but it will still be some time in getting to you — it takes about a month or more. He finished his "Chemical - Biological - Radiological" course at Okajima and was then shipped to Korea. At present he is stationed near Seoul at 8th Army

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Headquarters where he is assigned to an accounting job in the Finance office. I have to laugh at the varied experience he is getting in the army — leader training, science, accounting. Everything but what he really wants — Medicine. Well there is still time for that.

Give my love to Hugh; I shall write him soon.

Your loving daughter,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Jan. 8, 1953

Dearest Mom and Dad,

Sounds as if you are having quite a reunion with Hugh there. How it really been seven Christmases? That's a long time!

I'm enclosing some pictures the first I've been able to get a hold of. At least it will give you an idea of what our little boy looks like though he changes so much from day to day. I can scarcely wait until he is old enough so we can read our books together and do our tricks together! It seems that one becomes more and more attached to their little darlings as each day goes by. I would love to see a picture of Nancy's Marinita. She must be precious.

Ed is in Korea now and seems to be quite well set up. He works in the finance section at 8th Army

headquarters and it sounds as if they are given all the comforts — good food and little boys who make their beds, shine their shoes and take care of their dirty old laundry. He says he has to work hard and it makes time go along faster.

I'm still working on an arrangement for school. Though I don't have anything definite as yet, I shall go down there next week for a few days to see what I can do about it. I don't think I could take a full semester's work and still take care of the baby. However, as long as I could take most of it, I could finish the rest up maybe during the summer. After my experience there last semester, I think it is wise not to bite off more than I can chew.

I really am considering getting down to see Jim in the not too far future.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

I should love to. If Marion and Dick plan to go down in the summer, maybe I could go with them providing it wasn't going to be too much of a load on you all at once. What I'd really like to do is go down when Eddie Hugh gets to the talking age and let him pick up a little Spanish while we were there. I realize this is being a bit ambitious, for at that age all is so easily forgotten!

Have loads of duties to get off now so best I get with it. My love goes out to you both as well as to Hugh if he is still around.

Devotedly yours,
Sal

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

April 13, 1958

Dear Mom and Dad,

Enclosed are a lot of bills and receipts that I have marked "Paid" for they have all been ~~payed~~ paid. I just wanted to send them all to you so you would have an idea of what I have ~~payed~~ paid. You rightly sent a check to Dr. Smith, for that last bill I sent to you had not been ~~payed~~ paid. I had forewarned Jim that the check would come from you in Hardwar so he was prepared for the delay (distance only!). There will still be a little more when I go to see him next week which I shall have him send directly to you — that will work better I think. We are almost through and all bills up to date have been taken care of, so you needn't worry. Thank you, Dad, for the check — I still have $200 in travelers checks which I haven't used, so ~~the~~ I have

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

~~at~~ exactly $450 in my account now.

There — now that all business has been taken care of, I'll shall go on to other things. I am looking forward to seeing the floor plan of the little home that you have said to Betty Bowman. I've looked a lot at that base little lot and wondered just what sort of home would stand there someday. We shall soon see.

I phoned Grandma yesterday and she really sounded like she's happy and in excellent health. I think her stay in Tomorrow River really agreed with her. I shall go over to see her tomorrow and pick up the things for the Bowmans and Betty Popenoe.

It would be nice if you could get out to the West when you go north in July. We all would like to see you and the Bowmans especially had been hoping you would come out to Calif. soon. Unfortunately, Hugh would not be here then since he leaves for Alaska

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

this week.

As for myself, I have not wanted to make any ~~specific~~ plans until something definite was settled, because it can get pretty confusing in letters if there are alot of changes in plans.

Ed Halley and I want to get married as soon as possible, but we have been waiting for things to smooth out a bit for us. However, we have decided not to wait any longer since things are as convenient now as they ever will be for sometime. Ed is not at the Univ. last summer, and is the one with whom and ~~with~~ whose family I spent last Christmas ~~with~~. We are not going to make any elaborate plans, but shall try to make it as simple as possible since we must wait until he can get a weeks pass from the army and we will not be told much in advance

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

when this will be. If all goes well, it should be in two or three weeks. But as I say, we shall not make the arrangements that Nancy did since it will all be on a short few days notice. By that time I will have finished with the final details of the operation and I should be in good health again. You are probably wondering about school. I still plan to try and get my degree this summer as we feel it is quite important since Ed wants to go to Medical School as soon as he finishes with his army term.

Still much of this as well as other things depend on what the doctor says after the x-rays. However, I have only told you of our plans as I want you to know about it. I have not told

anyone else (besides closest friends) or "publicly announced" it gives all in rather uncertain and I doubt that there will be time to get out but only a few invitations if any. I know that Ed has very much been looking forward to meeting you and also hopes that maybe you can come West this summer.

Must go help with supper. We plan to invite the artist (?) Orrin White tomorrow afternoon and afterwards drop in on Herb and Lucile.

Much, much love,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Sept. 1, 1959

Dearest Mom and Dad,

Can't tell you how much I have enjoyed your on the spot travel accounts. I've been wondering if Dad has mastered French like he has the Spanish and? All in all, it was wonderful to hear that you are enjoying yourselves so much and that Dad is sleeping until 8! This old world does take an occasional surprising turn, doesn't it? Good.

I've enclosed two small clippings (not taking Uncle Paul's habit yet!) which my father-in-law, Dr. Halley, came across in the Stockton paper. It makes the world seem a little smaller and brings you a little closer when someone that the Halleys know has met you. Edna and I feel pretty proud that the man that gave me away at our wedding should be a "big" U.N. man now!

Incidentally, disregard our address on the envelope — it has been changed since I addressed the envelope some days ago. It is now:

Pvt. E. P. Halley
US 36204292,
CO. A, 84th Recon. Bn.,
Camp Roberts, Calif.

We are so anxious to get this army business over with — you can't imagine. Ed misses his studies so and is so longing to get back to U.C. and continue with his Medical studies. But we can only be patient and feel very lucky that the fighting has stopped and

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

neither Hugh nor he will have to experience any of that. He will be here positively for some five weeks more — after that we cannot tell. The army is most secretive in telling out any advance notice of transfers etc. We'll keep you posted all along though. We hope it won't be an over-seas assignment, but if it is, he will be coming back soon and then we'll have our so called "duty to the U.S." well behind us and will not have to worry with interference there again.

Now Ed and I have some news for you. Our second little grandchild — our very own first little duffer is on its way! We are as proud as we could ever be and have had so much fun planning for it. Mrs. Halley has given me the little basket that both Ed and his brother were brought home from the hospital in — it looks so sort of "expectant" as it sits and waits here in our little home. I often think about Nancy for I know hers is not but some few months off now. She will be happy to know that all has gone along well and even the doublecrossing ole' kidney is holding up in glorious fashion!

Ed's father and mother are sailing their boat down to the Port of Santa Cruz this weekend, so we are going to drive up there and spend a couple of days with them on the boat. This is also their second grandchild — Ed's brother has one little boy. They are as excited as we are and Dr. Halley

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

is always ready with Medical advice — having delivered several hundred himself!

It's about all I can do to keep Ed in clean starched uniforms — he needs about one a day. However, sometimes in the afternoons I go over the hill to Wilder and do some sketching. Studying — I like to tell myself, but each time I really learn so much that it is quite rewarding. Recently, I have been working on trees and love it. Ed bought me a little portable easel — something I have never had. He loves to encourage me to draw and it's really wonderful to have a husband who is that interested and really cares — most inspiring.

So much for that. I heard from Aunt Ruth Hughes about the release that I must write for Grandfather's will. I must get with that right away, so I close here.

Much, much love from us both,

Sal

About the silver — this is exactly what we have in our pattern:

{ 5 complete place-settings (wedding gift)
{ 1 large service spoon
{ 1 gravy spoon.

That makes five knives and five forks, spoons, soup spoons, and butter knives. Plus the dozen beautiful silver spoons that you sent.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Nov. 8, 1953

Dear Mom and Dad,

I hope that you will forgive me for not writing to you sooner — things have been rather hectic here. Have been busy and I have never been before. Undoubtedly you have already received word of the birth of your first grandson. (I was also thrilled to hear of the news of Nancy's baby girl.) Our little boy came to this world on Oct. 30, only a few days before Ed had to leave for overseas and we are very grateful that it happened before he left and he did get to see his son before he departed. We named him after Hugh — simply Hugh Halley (NMI - no middle initial as the army would put it.) He is a fine little boy and in good health — he also is a good baby, seems to be so peaceful except when he's hungry (which is pretty often.) Ed's father took some pictures of Ed with the baby which I am trying to get some prints of so I can send them on to you.

I was so pleased to get letters from both of you recently suggesting that I go to Honduras. You know that I would love to go but, I don't think it would be advisable to travel with the baby until he is a little older and more resistant, stronger and better able to travel. For the time being, Ed and I decided (provided I can make the necessary arrangements) that this spring would be the ideal time

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

for me to go back to Scripps and get my degree. Also, with the mind there occupied, time will not pass quite so slowly. You can imagine how I hated to see him leave. Don't you think that then is the best time to go back to school? I am very anxious to get back to the art classes — I do miss it. Perhaps by the time I graduate, little Hugh will be ~~Yankee~~ and then we could think of making a trip down to see you. What do you think? Meanwhile, I am staying with Ed's family — Ed requested that I do so and I know he will have a great deal more peace of mind just to know that I am here with the folks. Aside from that, I love them very much — they are grand people and have been wonderful to us. Our baby was born here in Stockton at St. Joseph's Hospital where Ed's father does his radiological work. I have been considering sitting in a few art classes at the College of the Pacific here in Stockton. So much for us.

I have been waiting to hear from Marion. Since her husband is off work 6 days, or work six days — we have been planning to get together on the day when he is on work. She is quite a ways off — that is the drawback. We are expecting Hugh up here in a week or so. I am anxious for him to meet Ed's parents for I know he will like them. They have a fairly large sailing craft which I

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

how Hugh would enjoy helping do sail. Ed's father will miss Ed — he is quite an excellent sailor.

We still don't know where Ed is destined for — his orders said Far Eastern command which can mean Korea, Japan, Philippines or Hawaii. Korea is the most likely — unfortunately. We can be thankful, however, that there is no fighting there for the present and I hope it will be a lasting peace in spite of the difficulties there now.

Recent reports say that Carl Skerdahl has his Pre-Columbian art collection on exhibition at Scripps College. How I would like to see it — it has the reputation of being one of the finest in the country.

I must end this now and get back to "domestic" duties. I am so anxious for you to see our little Hugh — we love him very dearly and are so proud of him. He has fair skin (blonde hair) but his eyes are a very dark slate grey which makes us think they will eventually turn brown. Ed's eyes are green but his mother has brown eyes. All agree that his mouth is a typical Halley mouth in shape. The Halley's are anxious to meet you both —

Much, much love from,

Sal

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Dec. 6, 1953

Dearest Mom and Dad,

It raised my spirits tremendously to hear from you — it can give one great peace to know that there are those that will stick by you no matter what adverse situations life may bring on. I agree with what you said — I know Marion and Nancy have made good choices of husbands and I know they are very devoted to them. As for me, I love Ed so much that if anything should happen to him, life just wouldn't be worth living. You'll be as happy to hear as I was, I am sure, that Ed is still in Japan and has been sent to C.B.R. school (Chemical, Biological, and Radiology) to study. He is stationed on the Island of Eta in the bay just opposite Hiroshima — a good place to study the effects of atomic warfare, no?

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

I will find someone with him I can leave him the hrs. I will be going to classes, but that it all. He'll have to get used to the smell of oil paints around our home!

I imagine that you are still in Fla. at present. I hope it won't be long before you can visit Nancy in Puerto Rico and meet her little family. I am so anxious to hear about her Marion.

Much, much love,

Sal

for Mom, I am hoping that he will bring us back some of those fine japanese prints. I know he will make a good choice since he has an unusual eye for and appreciation of good art. He has already sent some things from Japan and I am anxiously awaiting the package. He also is taking correspondence courses which will give him credit towards an M.D. and also keeps him busy.

Our little son is developing nicely — he is a good baby and laughs a good deal of the time. He really keeps me occupied but I find time to work on Christmas cards during his naps. In the near-time I am going ahead with my plans to enter Semppe in the spring. The Halleys have given me a car to use down there which will really be an asset should it be necessary to commute any distance. I am keeping little Hugh with me since it would be very difficult for me to be separated from him. I would rather not go back to school than do that.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Dec. 20, 1953

Dearest Mom and Dad

This will probably be the last letter I can get off to you before Christmas so I'll take the opportunity now to wish you a very, very merry one! I know how happy you will be to have Hugh there — the first time in 7 years, as you say. I received the package sent from Ha., Mom, and I was really touched more than I can say to see all the little individually wrapped packages and some for Little Hugh as well. I have saved them for Christmas, therefore, have not opened them yet — it really gives me something to look forward to! It was so wonderful of you to do that tho' and it means a great deal to me. A present for you that I have will be a little delayed in getting to you for reasons which I shall explain when you get it. Perhaps it

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

will be self-explanatory.

At the present time I am staying at my sister and brother-in-law's new home. It is really a lovely place situated up here in the mountains near Lake Sabae. The Hackles up here and they built their home practically by themselves. I am helping Sonya get some of her drapes up and get some of things done. In a few days we shall all go down to spend Christmas with the Hall family folks.

Ed is still in Japan and awaiting a new set of orders after having completed his CBR course. Perhaps this time it will be to Korea, however, I hope not.

As yet I have not worked out any final plans for attending school this spring. It's quite complicated business under the circumstances but I shall not give up yet.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Our Hugh is coming along grandly. I think you would take to him — in fact I'm sure you would. He is a sweet little fellow. I've had bad luck in getting some pictures to send to you since all the pictures Ed & father take (which have been many) are abominable and very hard to get prints of. I shall have to get some film for our camera and see if I can't get a few shots to send to you.

I hope to see Marian and Dick one of these days soon. I am really looking forward to that — it's been a long time.

Heaps of love from,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

8 Feb 54

Dear Dr & Mrs Popenoe,

I hope you will forgive me for not sending somekind of a note before this. It was very thoughtless of me.

The picture is oil on silk. I had it done while I was in CBR school in Etajima, Japan. It was painted by a local artist, of no reputation, from a small snapshot I carry in my billfold. Considering he only had a black and white photo and my description for color, I thought he did a rather decent job. Of course, I don't believe any artist could do full justice to Sal but, anything connected with her I like. I hope it will please you also.

Sal speaks of going to Central America when she finishes at Cal. I imagine you will all be happy to see one another again if she can manage. I'm only sorry that I cannot come also. All of your familyI have had the good fortune to meet have been wonderful people. I hope someday to meet the head of the family. Sal is certainly very fond of you.

As far as my own situation is concerned, I still have a year to serve with the better part over here. I was taken out of the infantry and put into finance so; it looks as though I'll be juggling figures until returning home. Being attached to 8th Army Headquarters provides about the best living conditions available in Korea but, it's small compensation to a man separated from his newly founded family. It is a sad note to end on but, I must for now.

With love,

Ed.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Mar. 26, 1954

Dearest Mom and Dad,

Thank you so much for your birthday greetings! They came right on time. I had quite a celebration which I will have to tell you about. My hubby in-laws came in and took a room at the Claremont Hotel. I got a baby-sitter for the evening and then we all went out to Trader Vic's for drinks and dinner. What a splendid time we had — good talks, good food and they invented that I sit in the enormous butterfly chair. To top it off — a birthday cake from Elmus with candles and

brought in — really a gala evening and a real treat. I kept thinking how much fun it would have been if you and Dad could have been there. We had an after dinner Benedictine at the Claremont Hotel looking out at the lights across the bay.

You were asking about my "household" is set up. Mrs. Schwarz, the landlady from Tiefurt, Germany looks after "Bucko" while I'm away at classes. I was only able to get this one room (studio-type) apartment so Bucko's crib is in the livingroom and I sleep on the couch by him. Its very crowded ($60 per month) but after I put him to Bed in the evenings, I retreat to my diddle kiddle kitchen where I do any painting that has to be done and write to you and any other letters that I have time for. I take all the laundry out to the near-by laundromat and bring it back here, put it on a rack to dry in front of the heater. This

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

is done about twice a week. I buy groceries also about twice a week and do all my cooking here. When I have some extra time I take Bucko for a drive along the Bay (the Kelleys have given me a car to use.) That's about it in a nut-shell.

I just took a peek at Bucko — he is asleep but he managed to turn himself around so his head faces the bottom of the bed and both feet producing through the bars of the slat! I'll send some more pictures soon.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

were he not such a good-
natured little chap (takes
after his daddy) I never
would be able to manage
as I am doing at the
present - too much of a
strain. He's so good
tho' and fits right in
with the present set-up.

Are you going to be
pretty crowded there this
summer? Why I ask is
this: I would love to
take a trip down to see
you sometime that would
be convenient for you
after June. I have
a very good friend
(Nettie Mathieson from

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Norway) whom I know would love to come down with me — I am so anxious for her to meet you but I don't want to over-crowd you or make things difficult for you. Do let me know your thoughts on this subject.

All my love,

Sal

— I have been receiving the nicest, kindliest letters from Aunt Marion Dahl. She must be a wonderful person and I look forward to meeting her again. I was overwhelmed with the gift she sent for Liddle Hugh — a sterling silver cup with his name on it!

Dad — I had a good talk with Uncle Knowles the other day and he was telling me what a wonderful person your mother was and how she always went to talk to her when she [illegible]

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

of nursing the dying soldier teacher became too much to bear. He said she really knew how to handle young boys. Uncle knowles is a person that certainly has my deep respect, admiration, and affection. I'm sure that everyone who knows him feels just the same way.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

June 16, 1954

Dearest Mom and Dad,

Here we are back in Stockholm for a short vacation and we had a delightful evening with the Harvey Powells. They have a lovely home right on one of the river channels and we can't help but feel at peace with the world while sitting under the shade of the huge trees in the front yard and watch the river wind slowly along. They barbecued some steaks and Mrs. Powell arose and gave the most elaborate and flattering toast to you, Dad. I was really very touched thereby for it is all so true and we all know it. I think they are very, very fond of you folks. It rejoyed them tremendously too and look forward to the day when you come up and we can have another evening like that with the Powells

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

and the Hallecks and this time you will be there also!

I'm getting ready to return to Berkeley now for summer session and then "si Dios quiera" I'll be through!! Ojala'!

One of my pictures has been taken to exhibit in the Calif. State Fair Exhibition in Sacramento but I feel very pessimistic for it must first pass the Univ. of Calif. jury. One of my art teachers requested that I submit it for consideration so we'll just have to wait and see. Even though it doesn't get in, I still feel very encouraged!

Mr. Lockwood, one of the artists I spoke about before will be on sabbatical next year and is considering taking it in Latin America. He

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

has paid Had he would love to meet you. He gets down there and is most anxious to see the House in Antigua as well. I know you will enjoy time and I am looking forward to having him meet you.

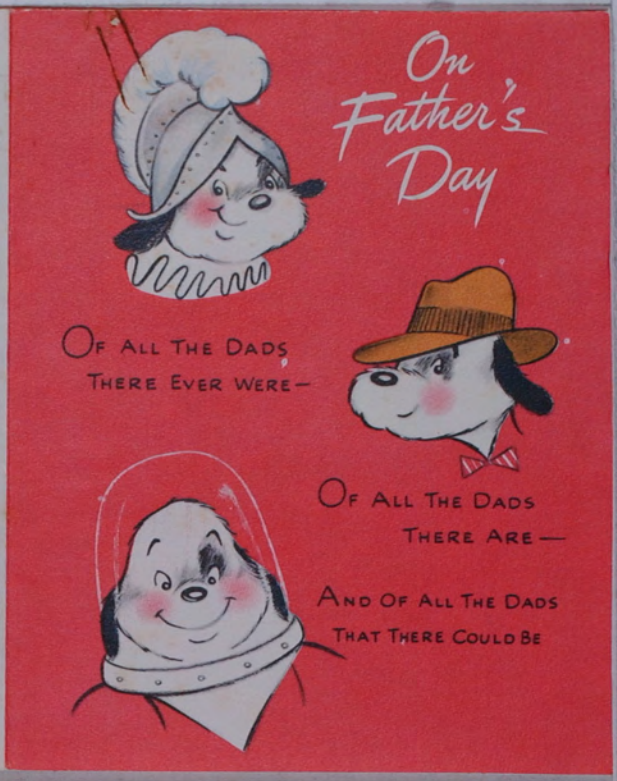
Letter from Marion tells me their plans are underway now to leave for Guatemala shortly. How I wish I could be along, but time will take care of all that, I feel sure.

Now, give Dad a big hug for me on "Father's Day"! He has been so good to us all.

Mountains of Love,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

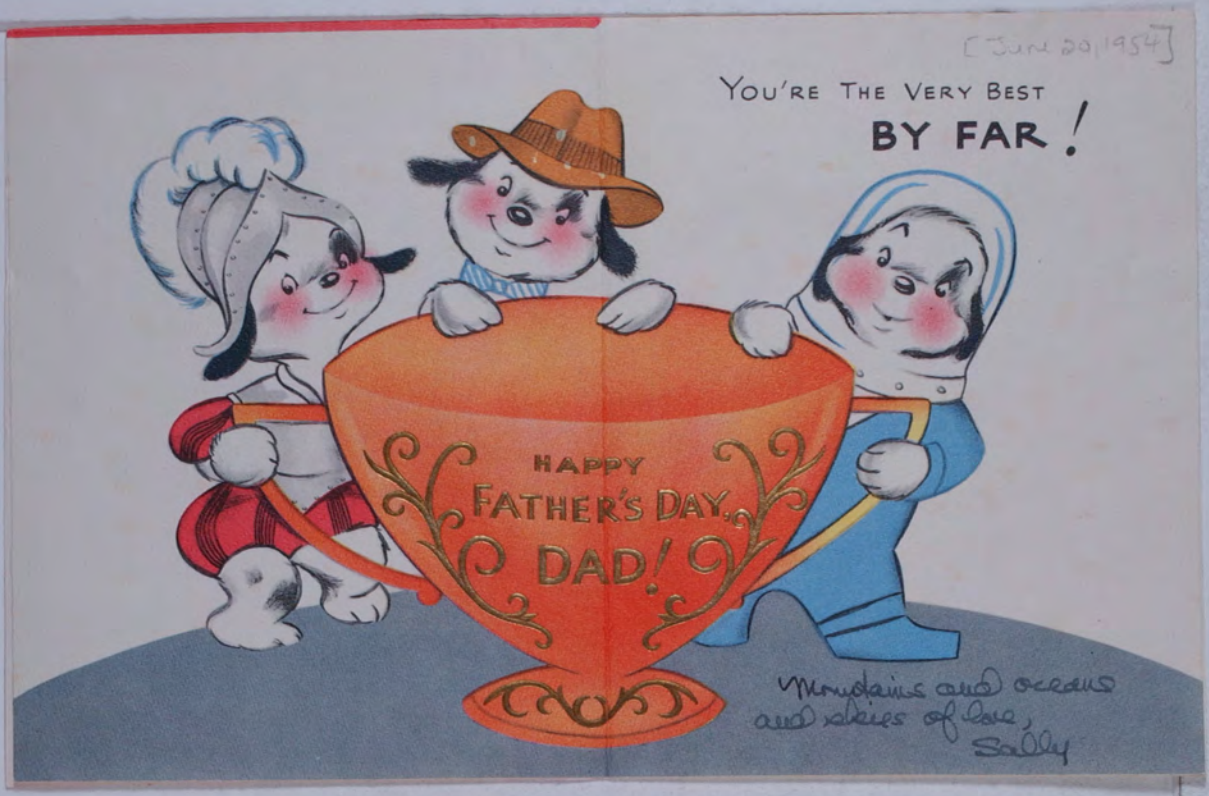


An American Greeting Card

15F D-310-4

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

[June 20 1954]



Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

June 23, 1954

Dearest Mom and Dad,

When Father's Day rolled around we wanted so badly to send you a telegram but, after much debate as to your geographical position at the time we decided the best we could do was to have a letter awaiting your arrival in Spain. Late as it may be, the wishes are still the same. We all feel so fortunate to have a father as fine as you are and we all love you very much. You've always have been a great inspiration to us all and I'm sure you always will be. Well, so much for the verbalizations--I'm afraid I'm no match for Dewey Powell when it comes to making speeches and eloquences over your merits!

It was so wonderful to see you both again and I hope it won't be so long before we see you again. This time Ed included. I feel that the trip I made back east to see all the family was one of the truly most inspiring things I have done in a long time and heading the list of course was the time I spent in New York with you, MOM. I'm really grateful to you for such a wonderful time- you really put yourself out to show me the sights and I appreciated every minute of it. New York, such a stimulating place to be in really gave me a lift--I haven't stopped talking to Ed about all the exciting things we did and saw. (Thanks so much for sending the Greenwich Village catalogue- Ed got a big kick out of it and I like to have it as a souvenir.)

In Chicago, Ed's grandmother (age 80 plus) took me around the Chicago Art Museum- one of the lovely museums I have seen in terms of general layout, exhibition, and extent of things to see. I saw your favorite El Greco- the tremendous size of it is overwhelming--one shrinks to non-existance (at least to "unimportance") when standing before it. The Dutch collection -the finest I have ever seen (which

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

isn't much criterion for I've seen few) but, so beautiful. It was abit difficult to see very much of the museum for I was occupied with helping Grandmother (who is getting feeble) and trying to keep my live wire son within eye-sight (tryly a difficult feat!) I should love to go through that museum leisurely and without all the external distractions that I had. I shall pack that hope away in my mind for some future date. I phoned your cousin and sent your love. She invited me out but I really couldn't fit a visit into the short time I had there. She seemed so nice though.

Here I tried to type this thinking that it would be easier to read than my vagabond script. I didn't realize how rusty my typing has become. Hope you can put up with it.

Ed and I had a nice week's vacation following my return home and we had a few days in San Francisco. Had a nice visit with Uncle Knowles who sends his love. Now Ed is back in school for an intense summer session (he's putting his very soul into for he wants A's) You'll be glad to know Mom that Grandmother Hartill has recovered quite well from her stroke and since the people in her former residence were anxious to have her back we let her return there. Its better in the long run for she will get more of the attention which she needs and likes. I'm afraid that she wouldn't have received all the attention here for I would have been spreading myself out among three. All agree its better all around.

The summer heat is really upon us now bringing peat dust and dryness during the day but always relieved but the cool, quiet evenings and the macabre rasp of the crickets. Like all things- summer has its good things as well as its bad.

I have so many thank-you nots to get on their way. I shall try to follow you as closely as I can while you are there in Europe. Absorb an extra potion of that lovely Spanish architecture

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

for me--I shall be thinking of you.

Fondest love from your devoted
daughter,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

July 22, 1954

Dearest Mom and Dad,

Got your letter today, Mom — certainly feels good to get news from the "home front"! I'm afraid I don't write as much as I would like to and it leaves quite heavily on my conscience. Nevertheless, I try to write to you as much as I care and think of you all the time.

It sounds as if you've been having a marvelous time with Marion and Dick. I bet you'd like Dick — he's a grand fellow! In fact, I know you'd like all your sons-in-law for although each so radically different, in my estimation they're all tops. Is it true that Dick has decided to leave the Marines? Aunt Betty wrote me something to that effect.

Dad — I have a friend here who is quite a botanist and she has asked me to find out from you what the

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

possibilities are for getting some orchid plants from Central America. She specialises in orchids and she has quite a number that she has been growing. She wondered if perhaps she would have any varieties that you might like to have. What are the laws governing import and export of orchids (on a non-commercial basis) in this country?

I can scarcely believe that I'll get my degree and be all through next week. It will be quite a milestone for me but I don't regret a minute of it.

The time gets closer and closer for Ed's return and I can hardly wait. He'll be so proud to see the little boy I bore. He has two teeth now and is trying to walk. He doesn't get more than just a few steps but he gets better and better at it everyday.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

His hair is quite curly and I guess he gets it from his father - for it certainly doesn't seem to run in the Topsoe family. When school gets out I'll have more time and shall try to take some pictures to send to you.

Lots of love,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Aug. 4, 1954

Dearest Mom and Dad,

What do you know — I graduated at long last! Now you can relax with the satisfaction that you got all four of us successfully through college — that's quite an accomplishment for parents!

Right now I am temporarily situated here with my in-laws. I brought all my household things etc. and stored them here in their basement. I am debating right now as to what my next step will be. The thing I would like to do more than anything else is go down and visit you and I hope to do that before Ed gets home. It would depend on when it would be best for you.

I think sometime in the next few weeks I shall drive down to Los Angeles and see some of the family. Grandmother and Aunt Vivian I've never seen but Uncle Hugh Jr. and Paul & Bobby haven't seen since Paul was a few weeks old. Can you believe that he is walking now! —

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

or did I tell you that in the last letter?
It also has destroyed in part.

How have you been? I guess the rains are really upon you now. It's extremely hot these days – sometimes the temperature rises to 109°. At those times I keep myself cooled off by drinking lime in a little rubber pool in the background. This he enjoys thoroughly.

Lots of Love,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Oct. 16, 1954

Dear Mom and Dad

Hope that you had a good trip home — not like the rather rainy experience you had on your way over. Is Mrs. Fairchild there with you now? If she is, please tell her hello from me.

I think I may have a chance to get down to see you before Ed gets home (we think he'll be here for Christmas) ~~for a short while~~. I would have to leave pretty soon though and won't be able to stay as long as I would like. I do want to see you so much and don't see how Ed and I can get down for the next few years. I plan to leave Hugh with Paul & Betty since they have offered so many times and just make a short trip of it — how would this be for you — would you be very unhappy if I didn't bring the baby and would this fit in with any plans you may have between now

and Christmas? I'd need to print Baby things but just don't have all the moment. He's been laying pretty low with a cold virus and it hesitate to travel with him right now. I've saved enough out of Ed's pay to pay for the round trip and would so much like to stop off in Antigua either on my way there or back.

Oh I do hope this plan meets with your approval - I'm so excited just at the very thought of it and so long to see you both again. I've been trying to arrange to see you for such a long time and each time something has come up to call it off.

Mountains of love,

Sally

CML354/TGBN19 STA337 STOCKTON CALIF VIA TROPICAL 30 5 1125PMP

LT DR AND MRS WILSON POPENOE APTO 93 TEGUCIGALPA

DEAR OPAN AND OMA HUGHS BROTHER ARRIVED MAR 5 1:27 PM BOTH

SAL AND HE IN BEST OF HEALTH LOVE

ED

CFM APTO 93 OPAN OMA HUGHS MAR 5 1:27 PM SAL

ED

OKCML-AMM-MARZO-6-56--

ORIGINAL AL DR POPENOE- TELEFONADO A LA ESCUELA HOY MARZO 6/56

AMM

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Rancho Califomia, Almuñecar, Granada (Spain)
4 October 1958

Dearest little Sal:

Just as I was sitting down to write you, before having my morning cup of coffee (synthetic) with milk (not quite synthetic, but pulverised) Iheard afellow fire two shots across the valley and thought of that day I first took Mayan out to hunt quail and four or five little fellows went pat-pat-pat over through the orchard and I said, Mayan, hit 'em, and she shot, and got a bird; probably the only one she ever shot in her life. And speaking of that, I remember the day she and I went out to shoot pigeons (alas-blancas) maybe you were along; and I said Iwont shoot them on the telephone wires., I shoot themmon the wing like a good sportsman (when in reality I am a pot hunter, as you well know) and in seven shots I knocked down seven birds, which I have never done before or since. And never will do if I live to to be 100 yrs of age.

We are so glad to think that you are therein San Francisco, with Karl Bowman so near and dropping on to see youmfrequently. It is rather queer, but Karl has been just as much a brother to me throughout our lives, as Paul or Herbert. And many times I have wished that we couldhave built a little house on that lot which we bought near door to Karl's house, but we just had to give it up because living is so expensive in California, and wehave the old house in Antigua which meets all our requirements, if we could only get Maria to stop telling me that if we use water from the pila it will cause me to break out in horrid sores all over (I have drunk water from that fountain 100 times when she did not know it and I still dont have any horrid sores). And I like to think how much you kids will enjoy that old house when I am deadand gone to Hell; it is something that means very very much to all of us and I can just see you sitting in that old patio with your grandchildren some day and saying "Now wait a minute, your great grandfather used to tell us that you must take care of the old cypress tree; it was planted in 1860, just about the time your great great grand uncle Charley got his finger shot off at the battle of Shiloh". Uncle Charley, who came out to Califomia about 1908 and lived with Aunt Lucy and my grandmother,used to show me the stub andsay "I was watching from one side of the tree, and that damned rebel came from the other side of anothertree, and the bullet came right down the side of my rifle barrel." Uncle Charley was lucky; he didnt have a trigger finger any more.

Write to us, Sal. We are going to stay hereat Rancho California, Almuñecar (Province of Granada) for some weeks yet; we have got about 25 kinds of avocados budded and some lychee trees have just come from Florida and we eat well here at a very low price - this is something to keep in mind when you are living on a pension, not to mention my Social Security Benefits which I loathebecause they only amount to $108.50 a month and they keep on reminding you that it is your Old Age Pension.Why should a guy have to be told so often that he is a useless old bastard when he is only 66?

I will write you again before long. I cant afford more than one sheet of paper at a time - postage is toohigh here, but it is just about the only thing which is high. Except beefsteak. We cant often get a filet mignon and when wecan it costs us about 40 cents per person, which isnt so bad when we remember when we were with you in New York the price was $3.75 to $4.50, depending on therestaurant. That is why you dint get any filetes mignones in New York. (I wish I had you here to speak Spanish fir me; they bawl me out for my bad accent.)

Love to Bobby, John and much love

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua Guatemala, 18 March 1959

Dearest little Sal:

Your letter of the 13th has just come. I had mailed one to you, but not an important one, an hour previously. Your letter is a sound sensible one, couldnt be better, and if they find at the Langley Porter how much common sense you have you will be out on Parnassus so fast it will make your little head swim.

Your sure are up against some problems, but by Golly we are going to solve them though we may not solve them so fast that it will make your head swim. But maybe it is better that way. When your head swims you get dizzy and when you get dizzy you fall down and sprain your ankle or wofse.

I will start in by commenting on some of your remarks, of which of course the first is the strong probability of another addition to the family. You say you would not like to stay at Langley Porter until the new one arrives. I do not believe the arrival can be very imminent, or you would have told me about it when we were there last month; I dont think, therefore, you have to worry about getting out of Langley Porter before that problem comes up in concrete form. I think what is worrying you more, where do I go from here? Here in this case being Langley Porter. Ed is back at Stockton, with his family and the kids. I think you make it pretty clear in your letter that you dont want to go back under those conditions, you want a home of your own with a husband who is really trying to earn a living for his family; you call this <u>security</u>, but I think it is more than that. You say Ed keeps reminding you that he has found resources for you, that you have support. I suppose this just means that his father is going to keep on taking care of you as long as necessary, and of course I cant argue that point very well if that is the way his father wants Ed to live, though I can and will argue it from this standpoint: You say "Ed is not altogether keen on my giving you help with the kids". Now that's where I step in with both feet on the ground defying all allegations and defying all alligators. Sal, I know you pretty well. I am absolutely convinced that you have not the physical strength, right now, to take over a household, care for your husband and four little tots and do all the housework, so I want to repeat what I have told you several times, that if Ed does not get busy and have work which enables him to care for his family, I am going to see that you have some help. A servant by the month is the right thing. If we dont make sure you have the necessary physical help, I am morally sure you would crack up again and the next time it might be really serious. We <u>must</u> not let that happen, cueste lo que cueste, as you would say.

You write that Ed does not explain to you in any way which seems logical, his reasons for not getting a job and taking care of his wife and family. He didnt explain these reasons to me either. I got the impression that he did not intend to go to work until he got a job which just suits his tastes, and he doesnt know just what his tastes are. He also explained that a fellow cant get a good job without experience, to which I replied that all of us, when we start out, have no experience. That comes with time. I liked the idea of your moving down to Guatemala; he pointed out that this is where you grew up, you love it here, the climate is good and you would like to have your kids grow up bilingual. But I think you realise that this is something which must wait. A young foreigner with no knowledge of Spanish simply can not come down here and step into a job which supports himself and a rather large family. As a youngster of 21 to 25 I would

Digitized by Smithsonian Institution Libraries and Archives, Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

would say, if he were single, "Sure, come on down. You can get a start; perhaps on a coffee finca learning the business or something of that sort, with a salary of $60 to $75 a month with a place to sleep and some tortillas and beans" but that wont meet your needs, and you can realise that very well. What I would say again, that this must be postponed until and if Ed is established in some field which qualifies him for a decent job down here.

Is there any way Ed can be encouraged to get out and look for a job, and just take a job not accept a position. Obviously his father is the one to push this, because his father is the one who is now letting Ed get by without having to get a job. I thought Paul had a pretty good idea when I talked with him in Altadena after we saw you; he thinks Ed should come to southern California, while you are still in Langley Porter (which means now) and get a job of which Paul is sure there are plenty if you arent too choosy. Then Paul would help him find a little house for all of you, conveniently located regarding his place of work. As long as you are in Stockton I fear there may be too much temptation to rely on the older Halleys. What you want, and you say so very clearly, is independence. You call it security, but it really amounts to much more than that. I didnt have security, when I was starting in life; I just had a decent job (when I married your mother I was earning $2400 a year and we paid $85 for our little apartment in Washington, but of course everything was cheaper then) but the point is, we were on our own, we faced life together and we didnt doubt that we could pay our bills from month to month. We felt independent, and security lay in our independence. That's what you want, I think.

You suggest that you ought to think about getting a job and helping out personally with the support of the family. You suggest about taking a training course in nursing. Or maybe in an office, typing. Sal, I frankly dont think this is the answer. All the money you could make would have to go toward paying for a servant to take care of the children. And you would wear yourself out, what with your job and the children at home of evenings. And how would you take off enough time for a nursing course. No, the answer is, as far as I can figure it out on what I know at present, push Ed into a job and not at Stockton but somewhere, almost anywhere else, and I would say southern California preferably though not necessarily; then let me help you out by giving you the physical help you absolutely must have, while Ed pays the house rent and buys the rice and beans. This program seems to fit in with your own ideas, which is the main reason I advocate it- because your ideas are sound. And remember you can always count on us; Helen will go along with me to any extent. So dont forget we stand back of you - and not like the guy who said "You know I stand back of you - well back".

We join in lots of love and do keep us informed and do let us know if and when you think Ed is really looking for a job. From all I hear, it would not take more than a week to get one lined up in southern California. And if your ideas are more or less accurate, tell us about when you expect the new baby to arrive. With that information maybe we can help you make plans.

Always your devoted

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Nancy and Marion: I am sending both of you copies of this letter so you will seewhat poor little Sal is up against. The going is pretty rough and Ed wont even discuss his plans with her - most probably because he hasnt any.

Antigua, 11 April 1959

Dearest Sal:

I decided to postpone my trip to Venezuela two or three weeks, so your letter of the 4th reached me at home. And if you think Karl Bowman knows all the jokes, you tell him this one, which is right down his alley: Two gallegos met (you know the gallegos are the Irishmen of Spain, the Pats and Mikes of all the jokes), and Manolo says to Perucho, Que tal, Perucho, I havent seen you for a long time; that health of yours how goes it? And Perucho replies, pues Manola te voy a decir, as far as health is concerned I am in fine shape, but this damned liver of mine doesnt give me a moment's peace, night or day.

We have read your letter with great interest as usual and are trying to see if we can make any suggestions regarding the next step. You say the new baby is due about October 8th. That gives us some time. You said some time ago you didnt want to stay in the Clinic to have the baby, which we think is right. I suppose you will have to go to Stockton. How we wish you could come down here, right away, and stay with us the rest of the year, but Ed put his foot down on this suggestion when we were up there and I dont suppose he has changed his mind. I can readily understand that you dont have too much physical energy during pregnancy; that is a pretty normal situation and you have the physique of Edith anyway. I dont think she would batted an eye if she knew she were going to have triplets.

As I told you up there, I am afraid there is just no use trying to bring the whole family down here at present. Ed just could not get a job of any worthwhile sort, without a knowledge of Spanish and good training in some specialised field; and salaries here are low, besides. If he gets himself well established up and is in some field for which there is a demand down here we might be able to do something.

It is regrettable that Ed's present frame of mind does not make it easy for you to offer suggestions - or for anybody else to do so. For that reason I am afraid I should just stay out of the picture. Paul's idea is that if he could get Ed to come down to the Los Angeles area while you are still in the hospital, he could easily line up a job for him somewhere, in a field for which those vocational tests showed Ed to be fitted. Then Ed could get a little house - Paul would help find one - in the neighborhood of his job, and move all of you down there. As I have told you several times, I am going to see that you have a good full-time servant. And this, by the way, applies if you go back to Stockkton in the near future and stay there until the baby arrives - and I assume it might even be longer.

I think your old Daddy knows you pretty well Sal, and I am morally certain that there is nothing fundamentally wrong with you. You cracked up as a result of too much physical labor and too many worries, and we simply must not let it happen again. I think you must lean on us a little bit more.

Let us hear from you often. We were sorry to learn that Norma is having trouble with her knees, and of course we have been terribly sorry that Betty has to be laid up for quite a while. That was really a blow and entirely unexpected. Just about as unexpdcted as a coronary thrombosis. You probably have from Paul, by this time, that John and Gerry have a new baby, the third daughter; this one is Juanita. Remember the gal who had twins and named them Peter and Repeater; then she had another pair and named them Max and Climax.

Ever your devoted,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, 16 June 1959

Dearest little Sal:

On getting home again I find two letters from you, the last dated 5 June. You are doing some very serious thinking and it seems to me along very sound and practical lines. The fact is, of course, that I am too far away to offer much advice. I do not want to push you one way or another, in any case. But what I do want you to know is this - and is just what I have told you several times: you can count on me for any financial help you may need, now and in the future. If you want to make a quick move, of course it is allright for you to ask Uncle Paul to give you some money, but in this case it would only be because there is not time for you to get in touch with me. I would reimburse him immediately. You must not, you need not, worry about the financial end. If you decide to go to Washington, go ahead and do it. I do not believe you can look too far ahead at this stage of the game. You will just have to wait for things to work themselves out, I am sure. Ed may come to realise what he is likely to lose, and buckle down. I feel that we may have messed things up a bit, by pushing him to get a job. You have told us that he resented our attitude and has turned against us, but he may get over that. He has such a lovely little family, and I am sure it means a great dealmto him. And I feel that you have been happy together, and could be so in the future if he could just realise his responsibility to you and his children and make up his mind to face the realities of the situation.

You speak about waiting for Marion to come to California in August and help you with the move East. If you do this, there is time to let me know so that I can send you whatever money you may need. I have to go up to Mexico on the 27th of this month to give a series of lectures but we will be back here about the middle of July. Keep in touch with us, though in case of an emergency you can reach me from June 28 to July 15 in care of Dr Ernest Casseres, The Rockefeller Foundation, Londres 40, Mexico City, DF., Mexico.

All our love, Sal, and remember always that it is our privilege to help you through these trying times and all you have to do is to let us know what help you need.

Your ever devoted

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, 5 August 1959

Dearest Sal:

Yrs of 27 July recd and contents noted. (One of my usual gags). From other sources we assume you are about to leave for Washington and way stations with Paul and Betty. Fine. We cant make your plans for you but you can sure count on our backing any plans you make. Except for one thing: any money I use to help you in the East or elsewhere is not a loan. I dont like that word, because of my New England background. Those folks made too many loans. Your grandmother Marion Bowman knew all about that! I told your uncle Paul that whatever happens, you are my daughter and I am going to help you in any way necessary so long as I have the breath of life in my body. And as of this moment I am breathing pretty dran well.

And now as to this furniture business, in which Helen and I are very much interested. You know why we didnt send you any when we sent it to the other kids. You didnt have a home and you would have to store the stuff somewhere and pay storage. Now, when you do have a home you are going to have a pretty nice lot of stuff from down this way. You ask for details; I cant tell you exactly everything you will have because we can and will pick up some more pieces when the time comes, but you could count upon more or less the following: One dining room table with six chairs but not matched - the antique stuff does not come matched/ You know all about that. There are two or three good cedar chests, of the kind you have in mind. One single bedstead, small, without springs. Several small tables, that part is easy. We shall have to take into account the laws here - one is not supposed to ship out antique furniture of historical importance, but I am sure the things we have for you wont fall into that category.

As for a sewing machine, it would not pay to send one up from here but we will make you a present of one whenever you are ready to use it. Sewing machines are pretty darn useful and I like to visualise you sitting behind one and working the treadle - though I suppose you will want an electric machine. Allright. No importa

Let us hear from you often, Sal. You know very well how much we love you and we shall back you in every way. I must say that I have been anxious to see you out of Langley Porter. Maybe I am wrong, I usually am, but I feel that you will be allright when you can get away from worries. Reminds me of Harry Edward's story, when he came back from the Philippines to his home village in Maine; went to Church and met olf Victor Pearl. "Well, Harry," says Victor, "What sort of folks are them filipaynos?" And Harry answered, "Well Victor, a few of them are allright, but in general they are a rotten lot." "Well Harry," says Vistor, "Same thing here."

Ever your devoted

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, Guate,ala, 18 July 1959

Dr Edmund P Halley,
Stockton, California.

Dear Edmund:

Helen and I have been greatly relieved to hear that Sally has decided not to to go East, but to stay with Ed and perhaps move up to Lake Tahoe with him. I am sure you can appreciate our feelings in this matter. We know deep down in our hearts that Sally and Ed are devoted to each other; they are a fine young couple and have such a promising lot of youngsters coming on; and we believe Sally will outgrow her emotional problems and things will go well in the future. Especially now that Ed has come to feel his responsibilities and is preparing to make a home for his family. This seemed to be Sally's chief worry.

We have not known what to do. We have stood ready to help in any and every way. We feel you and Jane Ann have done a wonderful job and we appreciate it more than we can say. We hope you will tell us how things are coming along, and we hope you will tell us if at any time you think we can and should step in. Please be assured that we will do anything in our power to keep this fine young family going. From what Paul has written us, and Karl Bowman told us over the radiotelephone last night, we are confident that things are moving in the right direction.

Helen joins me in affectionate regards.

Sincerely,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, 1 October 1959

Dearest Sal:

Yrs of 28th pxmo ppdo came yesterday afternoon and I was so pleasee that I dug down in my pocket and gave old Don Chente the postman 25 centavos, which is a bad idea, in a way, because every time a letter shows up for us in the Antigua postoffice he leaves all his other work and ruches right down here with it, hoping for another 25centavos.

We are happy that you are getting along so well, and within another week or two are expecting a radiogram to the effect that Oscar Alfonso or Maria de los Angeles Maria del Socorro has arrived. Just so long as you dont name him Wilson or name her Maria de los Angeles. Ask Karl about my early history. Grandma Bowman told me mother if she would name me Wilson she would put me through Harvard. What a break! In the first place, if she had sent me to Harvard I would have flunked out at the end of the first semester and this would have been very embarassing. And in the second place, I would now be selling bonds or insurance, if by any luck I had finished at Harvard. And think what a loss that would have been to the avocado industry!

Now: and here is the leche en el coco. I agree with your idea that Karl can turn over the $400 he has, and put it on deposit in the Clinic. I had no ideal that they did a banking business. I hope they make some money out of it, but I dont believe they do. Anyway, this letter of which I am sending a copy to Karl will serve as his authorization to deposit the $400 to your credit at the Clinic, and all I ask is that you render me an account from time to time, telling me what you have done with th e money. And when it is gone, I will help you out further, if necessary. I am wondering if Ed would not be able to rent a small house at Tahoe and take you and the kids up there? I feel the burden on Mrs Halley is pretty heavy, and if Ed has a job at Tahoe you could all live together in that beautiful spot and get along with some help from the elder Halleys and from myself. Frankly, I get the impression that you dont need to be longer in the Langley Porter, but at the same time I certainly should not attempt to pass judgment. Karl Bowman is so much better qualified than I am to say what is best for you.

Ever your devoted dad,

copy to K M Bowman M D

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, 15 Sept 1959

Dearest Sal:

This is the Glorioso Quince, and the streets are full of school kids going up to Sta Rosa to assemble for the Grand Parade. It is really a pretty sight, with all the uniforms and drummer girls in red coats and skirts above the knees (which would not be tolerated for a minute in Spain; just ask Mayan. They threw her out of church for wearing bobby sox). You have seen this show in Guatemala City I am sure; it is really pretty, and has taken about two weeks of daily practice in drumming and marching.

I am rather glad that it was decided you better not go to Washn just because it would put a pretty heavy burden on Nancy and Mayan - Nancy with a tiny baby and Mayan with one coming. And it will be much better for all of you to be as close together as possible, - you and Ed and all your children. I hope Ed will get the house finished this year. As for the measurements of the dining room table, we have three available of different sizes. You will need a pretty fair sized table and I would suggest one about 40 x 80 inches. We have a somewhat smaller one which you will remember - the one you used when you were here, which for many years was our dining table in the old kitchen. We have replaced this with the somewhat larger table we had at Zamorano, which you will remember.

As for what to plant at Lake Tahoe, you better ask your Uncle Knowles; if he doesnt know he has men on his staff who do, and as for me, I have only been in that region - Lake Tahoe - once, and that was about 1910 when Paul and I spent a few days there on vacation. A beautiful region; I would like to live there. Having been so long in Washington I like to see some snow in winter, and I think it is good for you. Knowles is leaving on 27th Sept I believe, for the south seas again and if I were you I would ask him to tell you where to get some catalogs of the right sort of ornamental trees and shrubs for the Tahoe region. He will know.

Old Mister Hughie had a good time down here, and ended up by driving do wn to the coast and brining back 4 pechiches or pejijes - you know the ducks we have always had in the patio. Well, of the three we used to have, Toya forgot to cut the wings enough and two flew over the wall to the school for Normal Girls next door and I suppose they had a change from rice and beans that day. That left only Pascual with us, and he was perfectly happy though in lonely iniquity. When Hugh's four arroved, Hugh said they were two of each sex and had paired off. Pascual received them with open wings, not arms of course, and everything well for a few hours; then the two males decided that Pascual was a menace; they didnt want another male messing around with their women folks so they have made his life a burden ever since. He cant get in the pial until the other four go out to eat grass, and then when they see him in the pila the two males hop in and drive him under water. Apparently they havent learned to dive, and Paacual has, so he goes right to the bottom and swims across the pila and they clambers out and beats it. One night he was worried he came dnto our bedroom and slept all night right beside our bed.

Lots of love Sal, and do write us often.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

ESCUELA AGRICOLA PANAMERICANA

APARTADO 93

TEGUCIGALPA, HONDURAS
CENTRO AMERICA

Antigua G, 7 Dec 1959

Dearest Sal:

Did I tell you, in my letter of yesterday, about Amado Pelen? He wrote me on 26 November, that he was just back from the Policlinica (where you lost a small anatomical item as you will recall). He says "They cut my appendix and and my Goldbladder which was very infected with a big rock."

But that isnt the point. We are in December and you will probably be needing some money, so I enclose your December check in the amount of $100.

But another and much more important point is this: Dont be too discouraged, my precious Sal. The more I think it over (and I did a lot of thinking in the wee sma' hours last night) the more I feel that all you need is to get into a happy environment, to get away from your worries. And by Jiminy, we are going to arrange that, and pretty darn soon. It will take a few weeks, not more. Unless things develop at your end which are very satisfactory to you, I am going to fly up to San Francisco right after Christmas, and take a little room in one of those cheap hotels down at the lower end of Market Street (there used to be and probably still is a very good Chinese restaurant right near the Hotel Ambassador where Knowles took us the last time we stayed in a hotel in SF; and I had to prove to the hotelclerk that Helen is really my wife because we were right on the Barbary Coast And as I wrote yesterday, you and I will eat an awful lot of fat oysters and some other good grub. Which reminds me to say that down at Escuintla day before yesterday they had those gorgeous fresh-water crayfish - you remember we used to get them very occasionally at Zamorano? and I just filled up on them, in spite of the fact that they are very expensive here.

So now you just listen to me, Sal: Unless you change your mind and dont want me to come, I am COMING UP TO BE WITH YOU and tell you a lot of new jokes and work things out with you. I dont think you realise how much I love you and how much I enjoy being with you, for I think you are practically the only one in this world who laughs at all my jokes And I wonder if you have ever stopped to realise that if we dont have and keep a sense of humor we dont get much out of life? Think that over.

Always your devoted old

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

ESCUELA AGRICOLA PANAMERICANA

APARTADO 93

TEGUCIGALPA, HONDURAS
CENTRO AMERICA

Antigua, 28 Dec 1959

Dearwst Sal:

Yrs of 14th came a couple od days ago - rather long on the road or air. Old Mister Hubo is here for a couple of days - how we wish he could stay longer! Right now he is up in the Alta Verapaz with his compadre Hal Conklin, figuring out why the Kekchi insist on cutting down the forest, harvesting a couple of crops of corn, and then getting the hell out of that place.

Your letter is most encouraging, Sal; I guess you have your ups and downs, just like the rest of us. Remember the story of the mother skunk who had two little boys, one was named In and one was named Out, and when In was In, Out was Out, and vice versa. And one day when In was Out and Out was in, mother skunk said, Out, go out and bring In in. And he did, very promptly, and mother skunk said, why you smart boy How did you find him so soon? and Out replied, Oh that was easy, Instinct. How many times have I told you that story? I repeat it to remind you to tell it to Jim Kempton next time you see him.

I think we will just wait and see how things work out in the next month or two. I would and will come up if it appears that I can be of any real help. But now that you think Ed will have the house ready before long and you will all move to Tahoe, I am for that program and hope you can work it out just s soon as possible. I am not very keen to go to Tahoe in winter time; you know what happened to the Donner party. If you do go up there I feel you really must have some domestic help, perhaps not full time, but plenty of time, and I want you to tell me how I can help in this connection.

Tomorrow I suppose you will go to Stockton. Fine. Here we will have a turkey (Xmas eve you know) and some cohetes with Hugh and his friends. They leave early Xmas morning. Hugh swears he will get his PhD in February and thinks after that he might drive out to California to see you.

This house is in a mess, due to Arturo the mason and his gang working on the new bathroom which adjoins our big bedroom and takes up some of the ground which formerly the orchid patio - you know where that is. Arturo comes in at 8.30 in the morning j st as we are leaving for the city and says, I have to get three sacks of cement right away. And I say, why didnt you tell me last night? And he answers last night we still had cement. And then he gets me down by climbing down the ladder (he is just finishing the roof of the new room) and waving his arms announces the soquete doesnt fit the reposadera and the albacete is five centimeters too high. Now figure that out.

Write us again as soon as you are back from your Christmas vacation and tell me how things are coming along, keeping in mind that I am in the same position as the Jamaicans, who, as I told you, wired the King when the last war broke out saying "Have no fear; Jamaica stands squarely behind you."

Ever your devoted

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

March 8, 1936

Dearest Mom and Dad,

Well, tomorrow is Dad's birthday and I'm afraid there won't make it quite on the dot but I still want to wish you happiness and the best of everything for you in this next year. You doubtless have thought maybe this baby was going to arrive on your birthday but he came just 4 days too soon for that. A cable and telegram arrived all right — Ed left most of the details for me to write you in a letter but, we did want you to know just as soon as it got here. He's a big baby — 8 1/2 lbs. 13 1/2 oz. and 21 in. long. We have decided to name him Edmund Peter — Ed's name being Edmund Paul, Jr.; we wanted to name him after Ed but didn't want a 3rd so we changed the Paul to Peter. To keep things straight we'll probably call him Pete. Incidentally, what is the origin of the name Peter in the Paperuse family? Was

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Have ever a Pierre Papineau like Jean? I suppose Uncle Paul would know all the details of that. It was a normal birth though and everybody, including the baby are doing splendidly. I'm anxious to get back home now and show them his baby brother. I talk to Dina everyday on the phone and he always asks "You bring me my baby bubba?!"

Forgive me for not writing for such a long time — things had been pretty busy for us. We moved to a house in the suburbs of Stockton (our first house!) and we have a nice country atmosphere and lots space outdoors for them to roam around in. We're enjoying our little fireplace too and nice cozy evenings around the "hearth". It was a job getting moved though and I thought we'd never get settled for awhile.

Marion came up to see us and stayed a few days with us. We enjoyed her stay immensely and Ed is so happy

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

to have such a nice visitor. They just got along as if they had known each other for years. She pitched in and did so much of the work that I had a real rest. Father Kelley took her for a drive in the boat and thru the sloughs and I think she really enjoyed that. We really miss her now that she's gone again.

Well - until the next one I'll bid you goodbye and again Nancy, Nancy wishes for the happiest birthday ever from,

Ed, Sally, Hugh and E.P.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Aug. 11, 1956

Dear Helen,

Both Ed and I want to thank you for giving us such a nice time over there in Zanzibar. It really was just as perfect as it could be — the only thing that it would change is our delay in getting off. I feel it was a lot of trouble for you to have to wait around like that but it was anyway — the lunch at the Venezia was great fun!

Everything over here is looking fine — we are leaving today and I did want to get a letter off to you before we leave. Hugh came down Monday in his jeep and stayed until Friday when he had to return to Alta Verapaz to carry on with his projects. He took us on a wonderful trip around the highlands — Tecpán, Chichicastenango, zigzagging back around by Atitlán and Sololá etc. Can't think of anyone we would rather have made that trip with than Hugh and he certainly was nice to take out the time to do it — I know that his time must be very precious to him with all the work he is doing.

Going through the museum here in Antigua yesterday, I came across two things that particularly struck me as fine. I would like

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

do have your opinion on them. One was a statue in wood of St. Christopher about 3' high. The other was a large painting of St. Andrew by an anonymous painter. Both seemed to me do have almost the same spirit as our El Greco — do you agree with this or not?

We've seen quite a bit of both Chiquia and Nerii. Chiquia has a fine job as art + cultural critic for the "Emparicios" and yesterday brought out the guest conductor from France and a guest pianist — Nadia Stanbovich from Mexico (of Yugoslav origin). I guess I must have some French now — seeing as I would have loved to converse with the conductor but he knew only French. He loved the house here and wondered if there was a painter open as gardener that he could take (in fact, of course!)

Pardon my writing — my hands are a bit cold this morning! Thanks again for the San Antonio you gave us! We have picked up a few "sales" do use in decorating and along with the painting I think they will give our home a little more color and interest.

Affectionately,

Sally and Ed

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

wife antique? 807 Irwin Rd Aug. 29, 1956
books furniture

Dear Helen,

Your silver vase sent off to Francisca Barcelon yesterday. On your knee, the sent a heavy blanket, so we wrapped it up in that and I think it was safe enough and well-padded so it shouldn't get injured.

You should see the photographs that Ed took — they are simply lovely! I have selected out 4 or 5 that I am working up paintings of now — 2 of San Ludovico, 1 of Santa Clara veins through an orchard, and 2 of the horses in Cadiz. See if I can get my nudes painted Fridays back into use again! I have covered canvases a coat of white underneath so I ought to get started on them as it dries. I must say — that lovely countryside certainly inspired me to get out my paints again. I'd give my right arm to do a whole series of paintings around the house in Cadiz somewhere. I have all sorts of likely compositions. Ed and I went out to a junk yard and bought an old chest for $2 which we have cleaned up and decorated and now it serves to hold all my art equipment — just the perfect thing!

I want to thank you and Dad again and

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

again for giving us that lovely trip down to Central America! I know I was greatly inspired by it and needless to say it has done wonders for me — I feel my old enthusiasm beginning to creep back in again! As a matter of fact I have completely re-organized my days so that I work around getting all my work done in the day and I have the evenings to myself to paint, read and write. I'm sending away for those correspondence courses too — one on Aesthetics and one on Anthropology. The books should arrive any day now and I'm so eager to get started — I just crave "food for thought" these days!

We're trying awfully hard to find a place to live down in Palo Alto that we can afford. It is down there today looking around but it's pretty slim-pickings. We'll let you know what we find.

The painting of San Antonio is lovely over our fireplace!

Affectionately,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

1843 Concord Ave
Stockton May 15, 1957

Dearest Helen,

Yes, but you certainly overwhelmed me with that check! Thank you, thank you, over and again from the bottom of my heart — it certainly does make me feel good to know that you are so interested in my keeping up with you all — how wonderful to be able to go all over and get some new long-needed books and paints! And this time that Ed has been spending on his education we have been more or less dependent upon G. I. Bill (and the G. I. Bill) for support — consequently I always feel a bit conscious-stricken if I spend an more for anything outside of groceries + family overhead. This check was like "pennies from heaven" to put to work out — you were most generous!

Please forgive my long silence — I do think of you so often and my daydreams about the house in Antigua will look like often you get all your lovely things over there. I'm so happy that Bob is retiring (although I know he will be sorely missed) but, I do long to think of you permanently in Antigua, enjoying that place that you both love so well. You must have many fond memories that take root

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

there — our first wedding and wonderful romance & courtship!

We have had a hard struggle these past few months but things are again beginning to look optimistic and new hopes are beginning to take shape. After a difficult time finding housing in Palo Alto, we finally moved into a home in a lovely wooded suburb of Los Altos. However, we had to pay a rent that was exorbitant and the home was infested with roaches and we went for days without water at times when the well went dry and had many other discomforts to put up with. Ed had a very difficult time with his studies besides and I was bedridden with the children to be much help to him with his homework. We applied for Stanford Village (a cheaper housing district run by the University for veterans) and finally secured a vacancy there in March. A week after we had moved in there we received notice that Ed was being dropped from Stanford and we had to move out in a month. After a lot of indecision Ed decided to move back here to Berkeley and take some special tutoring with Dr. Johnson

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

(you remember Tim from the Powell party when you were here?) to try and overcome some of the adoption difficulties we have been having. So here we are — you might say we have suffered a grave set-back but we both are determined to climb back up the hill again and go on from here — the clouds will lift. Others are finding so very encouraging and he has been so understanding!

Yes, we are expecting our third child in Aug. — I haven't done much corresponding with people these days — current problems have completely absorbed my energies — therefore the lack in giving everyone notice about the new baby. It was a surprise — but very welcome indeed! We do love our children so — they are the most precious gifts that life has given us — that, along with wonderful parents and families on both sides.

You were much kind to offer to help me out when the baby arrives — this time with three some help would be greatly appreciated. However, being that we are living here in Sheldon we are ordering

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

if Ed's mother's feelings might be hurt since she is only about 5 blocks away. Do you think it would be at all feasible for me bring the two children down there and stay with you until the baby was born? Please be frank, I wouldn't want to cause you any inconvenience, I haven't had a chance to discuss this with Ed yet, but I'll wait for your answer concerning it before I do.

I forgot to tell you, but I took a few guitar lessons from a Spaniard — Mariano Cordova in Palo Alto — real flamenco music — it was fascinating experience - it would have been fun to continue!

This has rambled in quite a scatter shot but I did want to catch you up on events here since it had been so long since I had written. Oh yes — you asked about the portrait of our mother — I had it down at Paul & Bobby's house I believe — perhaps Bobby would be kind enough to oil it for us. The opal ring was lovely — so thoughtful of you to send me a memory from Mexico and I shall always cherish it.

Your loving daughter,

Sol

Where is Hope now? I've lost track!

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

June 16, 1957

Dearest Mom and Dad

Happy Father's Day, Dad! Our thoughts, love, and best wishes are all going your way this day. It's a lovely, sunny day here with a gentle breeze — I'm hoping yours is the same way too. You must be getting yourselves settled down there in Antigua by now and I can imagine how delightful it must be with Helen arranging all the lovely pieces around the house and Dad padding around in his denim shorts with an air of "getting things done"! Or perhaps he is in Salvador at this time.

Ed plans to attend summer school starting this Monday and at Paul + Bobby's invitation, I'm going to take the children down to Alabama for a short visit — I'm so looking forward to sitting in the patio and sharing the "aura of contentment" of their home there and having some good talks with them. I'm hoping to drive down with my sister-in-law and the children.

It was so good of you to extend a welcome to my coming down that last night discussing it with the doctors as well as with Ed & Doctor as though there will be no hope of doing that. Ed was not at all in favor of my being away at that time and I am much in sympathy with that and the doctors seem to

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

feel that my old pal — the kidney, prevents a possible threat as always and I should take precautions. But it was very, very kind of you to be so enthusiastic about Barbara as for us know that we would have loved to be there and share in the excitement of "homecoming". Give Maria and the girls a hug from me. The best thing, it seems, is to remain equal here (everyone in general seems to be happier that way) and we'll just accept any offer of help we get from the immediate provinces — it seems the most practical thing to do and involving the least expense for anyone.

When I go down to see Frank Bobby, would there be anything in particular that I could take to you mother and Aunt Vivien that they might like?

Ed is just back from a sailing trip today. Looks like good weather for it too. He has been very busy building us a shady little patio in the backyard complete with rock fountain and ferns and tropical plants. He really has done a beautiful job and we're very proud of him.

The children are doing extremely well — Peter is certainly a comical & amusing little fellow and just the least amount of trouble imaginable. Hugh has gotten to the stage where he talks of such imaginative and whimsical things

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

that it keeps me quite entriqued! Remains to be seen what they are will be though I must admit, my heart's desires lean heavily toward the feminine side! I'm doing quite well myself except for temporary periods of heavy-heartedness which I guess is indicated by being with child. But we all have such times, don't we? One must keep love in their hearts and a general enthusiasm for life to help lighten such feelings, don't you think? I have been so greatly cheered by letters from all the family and those people that are so close to me. Do let us hear from you often and all about the new life you are embarking upon — I do know though, that you will be just as busy and productive as ever!

Ever your devoted,

Sal

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA



Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA



May every day
of every week
Of every month
all year
Find you enjoying
all life's best--
GOOD LUCK,
GOOD TIMES,
GOOD CHEER!

Lots and lots of love,
Sally

1957

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Jan. 22, 1959

Dear Helen and Dad,

It cheered me greatly to receive definite word about your plans for arriving in this country. It really should not be very long now. Yesterday, I went down the street a few blocks to pick up some dry cleaning for Ed and I ran into Wally Barnum, who had his third little one - new daughter with them. He seemed very pleased to hear of your planned visit and suggested a large family get together. He lives with his wife and four children in San José where he is practicing orthodontia. Murdock has been operated on for a bleeding ulcer but is out of the hospital now and feeling better, I believe. Uncle Karl mentioned your interest in perhaps buying your old Dot record box back. I can't write anymore now, but save it until I see you.

Ever your devoted daughter,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

March 13, 1959

Dearest Dad,

Glad to hear that you found things in good shape on your return. Here all is going well for some characteristics but, not for others. As far as I am concerned, the doctor says I have made good progress and can look forward to a complete recovery. However, my home situation has not changed much. Ed has moved from the beach and is back at his father's home in Stockton with the children, which is good. However he has been out of school since January and still has not found a job or any means of supporting his family. I don't know how long his father will be willing to support them but, he hasn't said anything about it.

This leads me to believe that I ought to think about getting a job and trying to help out with the family support myself but, I would probably need some

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

help in finding a job. I've been thinking about taking a nurses training course — there is some security in that since nurses are always in demand and I feel quite sure of always finding work available in that field.

I don't really feel I need to stay here much longer — though it has been good for me. Things are further complicated by the fact that I rightly suspect I am pregnant again — at least there seem to be all indications that I am. I really don't want to have the baby here in the clinic where I have no means of taking care of it. They seem to feel that leaving is my decision.

I really do feel, Dad, that I could use your aid in getting help with the children and for this I would be quite grateful. However, Ed is not altogether keen on

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

this idea for he doesn't feel that I really need the help.

Dad, although I love Ed very much and I'm sure I always will — I do not understand why he won't (or can't, whatever the case may be) get a job and help his wife and family out in this respect. I know he loves us also but, his refusal to give us security from himself and rather asks us be dependent upon someone else (namely his father) for this security utterly baffles me and he does not explain it to me in any way that seems logical.

I'm in good health now, Dad. My weight is back up to normal again and I feel really to go back home but I don't know where to go. I really feel I need someone

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

do help me out with this for I desperately do want to keep our family together and sometimes I fear that our fundraising circumstances are driving a wedge in our family life.

Ed is so wonderful in every way, except as a father of our family and breadwinner. He is a failure up to the present. He keeps reminding me that we have support and he has formed resources for us — but somehow, to have our own home and be dependent upon him would make over so much difference.

Please let me hear from you soon — your letters are ever so encouraging and cheering to me.

Ever your devoted daughter,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

March 3, 1959

Dearest Dad and Helen,

So glad to hear you had a good trip back and found all things in fairly good shape (except for the license plates, that woden etc.) It was wonderful to have you here, although, I must confess, I felt very sad to see you go and felt your stay was much too short. However, now that you are retired and not going to do too much more traveling around — perhaps you can find time to make more frequent visits to Calif. and thereby we can keep in closer contact and the children can have more opportunities to get to know you.

The doctor says I have made a steady recovery and says there is every reason to feel that I will recover completely. I feel pretty good now, I must say, although I feel pretty tired at times and I really don't know why. I did go through with an examination of my kidneys and so far he finds it is in good shape.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Ed moved out of the beach cottage last weekend and at present is at his folks home in Stockton. So far, no gardens plans or job ideas. But, even though it may take a bit of time and he appreciates it today, I feel sure that he will get established eventually. We have decided not to get a house until he gets discharged.

I'm going up to Stockton tomorrow to celebrate Peter's birthday. Poor little Pete has had earaches in both ears but I hope he will be well enough to enjoy his birthday party.

Much love to you both and do keep writing me for your letters are ever so cheering.

Sal

Happy birthday, Dad!

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

April 4th, 1959

Dearest Dad and Helen,

Yesterday Uncle Karl dropped in and told me this joke. What happens when the "irresistible" force meets the "immovable" object? Result: "indivisible" confusion. This joke cheered me greatly for I feel there's a lot of truth in that!

Thank you so much for your very helpful letters. They have always been full of material for me to think about and I'm convinced that the more I think, the greater chance I'll have of solving my problems in the long run.

It seems that I am definitely expecting another child — due approx. Oct. 8th. As far as that is concerned, I'm quite happy to be here at this time where I have emotional presences, but, am fairly free from the pressures of physical labor. I always suffer a great loss of physical energy during

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

pregnancy so it's pretty ideal to be here at the present where I can relax and do no more than I really feel up to doing.

Uncle Paul is coming north and plans to stop in to see me on Mon. Apr. 18th. Norma has developed some complication in her knee-joints and must stay off them as much as possible. For that reason we will not be seeing so much of her nowadays. Uncle Paul has some ideas about having Ed come down to the institution there and take some psychological testing and vocational testing. I know Uncle Paul's intentions are good but, Ed is in a very negative frame of mind at the present moment and I'm afraid will be resistant to most any suggestions at this time. I'm afraid there might be a strong element of false pride involved in this which is very unreasonable and very difficult to deal with.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Thank you for the idea concerning the future furniture. It sounds good and should things work out in the future to enable us to have our own home, it would be good to have this in mind that we could call upon them. It is such lovely furniture and we would be proud to have a few pieces in our home.

As far as my ideas for nurse training are concerned — I'm afraid they're out. Since I've had positive confirmation of pregnancy, I could not undertake the full training program anyway. The only possible thing I could do at the moment would be to get a job, but, I believe the doctors would agree that I am not well enough to do that at the present for I have some very low days at times when I feel strong urges to withdraw from my environment.

I imagine that you are in Venezuela

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

at this time so you will probably not receive this letter right away.

Thank you very, very much for the birthday check as well as the birthday greetings. I have deposited the check on my account here at the clinic until I feel the need to use it toward a good cause. I am very grateful to you, though.

Lots of love from,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

April 15th, 1959

Dearest Dad and Helen,

Thank you ever so much for the lovely book, Helen. I received it day before yesterday and had a surprise to read the table of contents and come across at first, David Fairchild's name. Then and even greater delight to look a little further and find a whole chapter on Dad. I am so happy to have the book and very grateful to you for your thoughtfulness.

Here things are going along at a steady pace. It's difficult to live in an environment like this where one cannot always depend on things to be reasonable. But I guess that's life and would be that way almost no matter where one is.

I guess I told you that my baby is due around Oct. 8th. It seems that the most convenient thing to do is to

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

at the O.B. clinic at Moffitt Lake care of me as long as I can here. Provided the fee will not be out of our range. So far, I have been looking fine though — at least for the most part.

The plan at the moment — as recommended by Dr. Christ, was that I go out to the S.F. teacher's college and try for a credential in art, so I would be qualified to teach art should the future find it expedient for me to get a job. I am hoping I can work out a program that I can complete in three summer sessions and have it all taken care of before the baby arrives. In view of this plan, I have cancelled my application to U.C. Nurses School. This latter plan seems to be a more practical, short term,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

approach.

Uncle Paul dropped in the other day for a few hours and had a talk with Dr. Christ. He seems to be in good shape — although I was sorry to hear that Betty Rae not, as yet, regained her eyesight in that one eye.

Norma's illness seems to be an arthritic condition, which is very unfortunate for her with such a small child to take care of. But — I guess we all have our share of difficulties in one way or another.

Helen's dresses that you bought in Europe sound so lovely! I do hope I'll have a chance to see them one of these days.

Lots of love,

Sally

The staff has cut out all daily reps for us and — I cannot see the logic in it — but is good for us! In moderate amounts, of course.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

May [1959]

Dear Dad and Helen,

You can't imagine how strenuous life in a mental institution can be. Trying to get along with approx. 20 disturbed personalities in a relatively small area, behind a locked door, for 24 hrs. of every day, and day after day — why sometimes I think if I weren't aware when I got here, I could certainly develop a good case of it after a few months here. Oddly enough, it seems to work the other way around. The problems that one must face here make the problems we had in the outside world look small in contrast. All and all — its an education in the facets of life and not always an easy one at that.

The only major change that I know of in my situation is that Ed has gone up to Lake Tahoe to work and is living with his brother and wife up there, I assume. I haven't the slightest idea of what his plans are or

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

any of the details for that matter, except that ~~he~~ her mother tells me he is building piers of some sort at the lake there. It won't do him any harm to work though. According to her mother, the children are all doing very well which is comforting to know.

As for me, I'm still here trying to get my poor, battered, old psyche untangled and straightened out.

Paul and Betty plan to visit next weekend before they go East for David's wedding, I guess. Uncle Knowles phoned the other evening — just back from New Guinea. He tells me he must have a heart operation this summer which I understand they have been putting off for a while. Marion plans a trip out here to see Dick's parents in Chicago. So I am looking forward to a

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

visit with her then, I hope. I have so much enjoyed the letters I have received from all the family since I have been here. They have all (yours included) been ever so cheering and encouraging.

Give my love to Grandmother and Aunt Vivian and a large share to yourselves as well —

Sal

My psychiatrist - Dr. Christ has been helping me quite a bit, which encourages me.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

June 5, 1959

Dearest Dad and Helen,

Today I received your last letter from Costa Rica. By now I imagine that you are back in Antigua and I think my last letter to you was probably waiting there when you returned.

Since Dr. Christ seems to believe that I am really getting well — I have been working at present on trying to lay out some definite future plans for myself and the children. As I told Dr. I believe, in my last letter, Ed is up at Lake Tahoe and has a job there building piers. He came down to see me last weekend and mentioned plans for building a home for us in his spare time — I guess he is planning on living up there. This seems rather far-fetched to me though, since it would take him considerable time to make enough money to even buy a lot up there to build on. Unless, of

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

course, he borrows the money — but the facts are that a loan of this type would not be easily come by.

So you see — this still offers us no definite security. Marion, Nancy, and Edith (Hugh also) have all strongly urged me to bring the children to Wash. and perhaps take a job to support us. I am thinking now that this plan may offer the best immediate solution — at least until Ed gets on his feet and can make more clear-cut, realistic plans for us to go on. I wanted to tell you that in the event that I should go East in the next months or so, I should very much appreciate your offer for some money to this household help for me and the children. This, I am convinced, would help me out more than I could say —

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

or at least until I could see some other way of handling the situation.

He suggested, Dad, that I go back to Stockton. This – I know you realize, would be pretty impossible under the situation. Rather I feel that I shouldn't have too much trouble getting a job with my B.A. in Fine Arts. Perhaps Helen may have some suggestions for me along this line.

Uncle Paul will be coming up here the 20th of this month and I plan to talk this over with him along with the possibility of getting a loan of money (which he has offered) to help get me back East and until I can get financially established there and can pay him back.

I would like to make this more

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

before Oct. for it would be easier. Marion plans to come out here in Aug. and I may, too, for she is helping me with the move — for with three little children it will be a pretty big move.

Edith has offered to let us stay at her house until I can find a place to stay. For all these suggestions, I feel very grateful and I ~~know~~ appreciate being able to have some family to help me at these very strenuous times.

Ever, your devoted daughter,

Sally

June 25, 1959

Dearest Dad and Helen,

This is to inform you of the most recent development in our plans here. Paul and Betty are going to take me back East with them when they go back for David's wedding — about July 14th. Edith, Marion, and Nancy have all written me such welcoming letters and I feel quite fortunate to have them to go to at this time.

This was a very difficult decision for me to make — in spite of the fact that all members of the family strongly recommended it. It seems quite difficult for me to put so much distance between myself and Ed and the children — we had always been very close. But, I am hoping that will work out in a satisfactory way for the future and in the meanwhile — this move

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

seems to offer a solution to immediately pressing problems — like a place to stay while Alice's baby arrives and a place to be able to care for it. I'm very grateful for family and to be able to be with those we love at this time.

I was really upset here yesterday when someone stole one of my most cherished possessions — a pen & pencil set that Ed had given me for Christmas. I cherished it so much and felt both sad and angry at having it taken. I can't do other than excuse the offender on the basis that this is a mental institution and the patients are so often out of control and not really responsible for themselves or their acts. And there also — stealing goes on in most every corner of the world. The problem remains,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

However, how does one really protect oneself from loss by theft? It's an impossible, superhuman task to change people and about all one can do is learn in some fashion to protect oneself from such people as much as possible by putting a lock on one's things (this does not really solve the problem). It's not very pleasant, however, to have to live under the threat of someone robbing you of those things that are most dear to one and most highly esteemed and valued. Such acts are always a blow to one's morale and faith in mankind. I keep reminding myself that wars, all criminal acts, and all injustices are aspects of this world we live in — but, my! how demoralizing such things can be and how very destructive

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

do now's periodical do do good!
One wants do trust people but, such
realities certainly do nothing do strengthen
such feelings of trust. Oh me! life
is such a struggle and sometimes gets
so discouraging

Much, much love,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

July 9, 1959

Dearest Dad and Helen,

Time passes and I'm still here but, at present we are trying to work out some plans around the arrival of Alice's baby and where I will stay at that time.

As I have written to you before, all the folks back in Wash. D.C., have made very generous offers and arrangements for me to go back ~~and~~ there and stay with them at that time. Nancy took to Dr. Christ about a psychiatrist that they have contacted for me there. Uncle Paul has bought my reservations and I was prepared to go with him when he goes back for Davids wedding on July 15th. However, we have run into a lot of unsolved complications and for this reason Dr. Christ has written to Uncle Paul, and so

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

have to change my reservations until Aug. when he will be again going East on his way to Europe.

One of my major difficulties right now concerns the problem of financing this trip. There will be the cost of transportation, obstetrical fees, food and clothing, (not too much of the latter except for the baby!) and psychiatric fees. This would run into considerable expense as you well can see, and under the circumstances — a burden that Ed is not able to shoulder along with his present plans for building us a home and buying the piece of ground up at Lake Tahoe.

Therefore, I am considering a loan from somebody and I am going to ask you for this. I would not like to just accept

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

this money "gratis" so to speak, for it entails such a large amount. Therefore, I plan to get a job after the baby is born and make enough to pay off this debt before returning to Calif. By that time, Ed should have the house finished and we would have a place to live.

Talking over these expenses, Dr. Christ and I figured that $1000 would be probably sufficient to cover these expenses. I hate to pile domestic expense on Ed at this time for I feel that alot of heavy debts that he could not pay would probably just about finish him off at this point.

He seems to be adjusting well to his job all right though and shows signs of being fairly

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

convictions about it.

Uncle Gunder had the operation and recovered splendidly, although he must remain somewhat inactive for a period of time. This, however, he says he finds he is not minding at all!

Uncle Karl has moved into his new office over there in the brand new building and I had the opportunity to go over there with him last Tuesday. It's a very nice building — airy, spacious, and with lots of light afforded by large (unbarred — I like that idea!) windows. I guess his degree of Professor Emeritus gives him a permanent position on the staff of this institution. I guess you know about his impending marriage to Ann Lowry, I believe her name is.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

I plan a Farewell dinner with Norma and Paul, Jr. this Fri. Poor Norma, her condition doesn't seem to show much improvement but, I guess it takes time. Their baby is a real delight though. Betty made a very good recovery from her eye difficulty – although I guess the complete eye-sight will never be restored. She is very accepting about it though.

Love and Luck of Love,

Sally

July 27, 1959

Dearest Dad and Helen,

This is to let you know of my present plans. All I still agree, including Dr. Christ that the best plan for me under the present circumstances is to go back East and stay with either Edith or Marion until after the baby is born.

I want you to know that I am finding it necessary to draw from the sum of money you left in Uncle Paul's Church for this. He sent me today $40 to cover any expenses I may have before the trip — all which I intend to pay back to you when I can. I am very grateful to you for this. Our reservations are for Aug. 16th, Sun. to leave from Oakland. Paul and Bobby will pick me up there.

Had a letter today from Grandmother Bowlsbey saying she had a very nice stay with you both there.

Much love to you both,

Sally

(over)

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Thinking over matters in the past there are two items that I would like to bring up:

First, in the matter of the furniture you have been saving for us. If Ed carries through with his plans to build this house — which he says he is going to, we will have both plenty of room and necessity for accommodating this furniture, and for it — we will be extremely grateful. I am wondering however, if you could tell me exactly what pieces you have in storage for us so we could sort of plan our furnishings around it. Ed, I believe, is especially fond of the wooden chests and I, of course, am fond of it all.

The second item regards the offer of a sewing machine which Helen made to me two or three years ago. I don't know if this offer still holds true or not — that,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

of course, is for you to say. But, I've been thinking that I could economize alot if I made my own clothes as well as the children's — also curtains for the house and such. A sewing machine would be something, I can assure you, I would greatly appreciate and treasure. Let me know what your feelings and ideas concerning these subjects are — you may be completely frank with me!

More love,
Sal

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Aug. 24, 1959

Dearest Dot and Helen,

Things turned out that I didn't get to go back East after-all. The doctors here decided that it wasn't such a good idea at this time so he had Uncle Paul cancel my reservations. I was disappointed though, I must admit, in some respects for it seemed to be a workable solution for a temporary situation. However, I guess both Ed and the family didn't feel it was the right thing to do and I must admit, I was rather reluctant to be so far away from Ed and the children — that is to say, any further than I am already. At present, I have registered obs at U.C. Hospital for the delivery of this baby and am considering placing it in a nursing home situated as near here as possible, where I

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

could go to see it every day etc. Ed still doesn't have a place for us all to live yet, and Ed's mother didn't seem too enthusiastic about taking on the care of a very small baby. I am so much hoping that it won't be too long now until Ed and I can have the family all back together again. It seems like such a very long time to wait.

The furniture you picked sounds just grand. Both Ed and I were very pleased to hear that we will have some pieces to aid in furnishing our home as soon as Ed gets it built. Just one thing, Ed was wondering if you could send the measurements for the dining-room table so he could plan the dining-space accordingly. He wants to be sure he will be making enough room for it.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Another thing we were going to ask for some information about, is concerning the flora of the Sierra Mts. approx. 6,000 ft. In case we should want to do some landscaping or planting around the home. What sort of things could we plant at that altitude and climate? It stays below 100° in the summer but, drops quite a ways below zero in the winter. Tamarack pine seems to be the most common species of pine up there, according to Ed.

Lots of love,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Sept. 30, 1959

Dearest Dad and Helen,

Yesterday, Marion phoned from Bakersfield to say that she was leaving that evening to go back to Wash. D.C. I was sorry not to have a longer visit with her but, I did enjoy the few days she was with us here and I can imagine that Dick is probably getting quite anxious for her to come back again. She said that she had written you concerning a financial loan for me which, as I outlined to you in the last letter is getting quite complicated with all the relatives who are involved.

Uncle Knowles left last Sun. for the South Pacific and won't be returned until the early part of Dec. Uncle Karl will be leaving in Nov. as planned, I guess. He said something about meeting you

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

and Ibiza in Spain. Is this so?

Still not much luck in turning up any funds or boarding care for this expected baby. Perhaps my standards are high, but, I feel particular about who I board my children with. I am still hoping to find a spot that would be clean, trust-worthy and reliable. I have one possibility still open at the moment — a Jamaican negro couple, 7th Day Adventists, and seemed quite nice.

About the sewing machine. I find that I can cut down the cost of my own clothing as well as the children's clothing by ½ if I make them myself. Also, sewing is a creative process that I find a lot of satisfaction and enjoyment in. I find it's lots more fun to make my things myself. I have been looking

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

over various types of machines — Sears offers a Kenmore which is their own brand name — the machines actually is imported from West Germany. The prices for the various grades of machine vary from cc. $80 up to cc. $250. As you go up, of course, the better the quality but, also the higher the price! Since it is not always easy to get ahold of the hospital machine — I was wondering if you could possibly order a machine for me now and have it delivered to me at the clinic here? I could be getting lots of use out of it now and especially with Christmas coming up not too long after the birth of our fourth, I could save alot of money by making things for the children and the rest of the family. I would be very, very grateful

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

you can be sure. One of the girls here in the ward has the new machine here — its an Elna — a swiss import and seems to be a very nice machine too.

I love your descriptive accounts of life there in Antigua — through your letters I can enjoy it vicariously also and it sounds delightful.

Love always,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Sept. 28, 1959

Dear Dad and Helen,

I've been having quite a bit of difficulty about finding a temporary boarding arrangement for the expected child. Everyone seems to agree that the best arrangement would be to have it near here where it would be close by and I could see it frequently. However, Ed will not be able to pay for this type of care which averages $80 per month so — we thought that as long as you seem so willing to help us out we might call on you for this.

Uncle Karl tells me he has in his possession a sum totalling $400 which belongs to you and is to be put toward any crises such as the one we are facing

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

right now. We would be very grateful for your aid in this respect. Uncle Karl tells me that you feel that it is necessary that you have this money handled for me by either Murdock or the Kempton since he will be done after Nov.

I do not feel that to have anyone else handle this money is at all necessary unless perhaps you would rather that I not have the entire sum. The Hospital here runs a very efficient banking system — I have had an account here ever since I arrived a year ago and it has been quite trust-worthy. It seems to me that by far the most satisfactory method

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

as well as least complicated, would be for me to deposit the sum due at the Hospital cashier and draw it out in monthly payments as the situation seems necessary. I cannot see any logical reason for putting it in someone else's custody and keep me running back and forth. I sincerely believe I am quite capable of handling my own finances — I am quite frugal enough and have never demonstrated any tendency to overdraw my bank accounts or spend any money I don't have.

I would appreciate it very much if you would give this some serious thought

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

and let both Uncle Karl and me know what you decide as soon as possible. Uncle Karl is unwilling to use the money in any way other than as described by you and that is understandable.

The baby is due Oct. 8th and we shall promptly telegraph you of its arrival just as you requested. I will have a new doctor next week — Dr. Brinner. Maybe he can succeed in curing me of my moral and ethical fervor!

Always devotedly,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Oct. 5, 1959

Dearest Dad and Helen,

It was very good to get your letter today, Dad, cleared up the situation about handling the money. Uncle Earl says he will come by tomorrow with a check for the sum. I will be more than happy to keep an account & send to you as to how the money will be spent. As far as I know, the only purpose it will be used for is to pay for the baby's food and care. I have made arrangements with a colored family here in town (within reach of bus lines) to take care of the baby in their home. They have a nice, quite clean place and three little girls of their own. Their names are Mr. and Mrs. Waide and are 7th Day Adventists. He is self-employed in a trucking

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

business. Their price seemed the most reasonable of any of the places I interviewed — $60 per month is what she plans to charge and that will be full-time, around the clock care for seven days a week and will include food but, not clothing. I will be supplying the clothing and this will work out fine as many friends have given me clothing for it, and I'm sure there will be things handed down from the other children. I also plan to make a few things for it as time goes on.

Had a card from Uncle Hunter in Honolulu. I suspect he is probably in New Caledonia or Fiji by now. I assume that Uncle Karl and Linda will be leaving next month as planned.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

I don't know if just how much progress I've been making on the house but, I did hear that the prunes have started already. Should they keep up heavily, I'm afraid we'll have to defer work until the spring. We had the foundation in the back poured.

I am sitting here waiting for the new babies' arrival — I wish it would come on time, but, in the meantime I'm keeping busy with a few sewing projects, reading, and writing letters. My, how I do crave sweets tho'. I have been on a salt-free diet — I don't miss the salt at all but, I do find candy and sweets a big temptation. Fortunately, my weight is still within the medically recommended limit, so I'm not too worried

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

about it!

My love to you both,

as always,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Sun Oct. 7, 1959

Dearest Dad and Helen,

First of all, thank you ever so much for your very thoughtful telegram, Helen. For some reason, I always on first impulse associate telegrams with disaster, and it gives me a start to receive one — unless I've been expecting one at the time of the anticipated birth of a niece or nephew etc. You can imagine what a relief and welcome surprise it was to open yours and receive such nice greetings from you. I shall certainly keep you in mind should anything come up — situation or occasion that I could use your help on. So far all is going well. As you know, Joan's to be taking care of the baby for awhile so I won't be needing any extra help there.

I believe I told you in the last letter (or did I?) that

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

I have found a colored family within commuting distance of the town; to take care of this little newborn. They are going to charge $60 a month which will include food and around the clock care but, not clothing. Clothing I will be supplying myself, for which I am very glad, for I have received quite a few gifts of clothing as well as some handed down from the other children. I also will have time to make some too — which I know I will enjoy doing.

Uncle Karl came yesterday, Dad, with the check for $400. I have deposited it in a separate account at the cashier here, and that way I can keep a full account of expenditures without confusing it with my other routine expenditures, for which Ed gives me money when I need

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

it.

Talking to Ed on the phone last night — he tells me that the outer frame for the house is up now so it seems as if it won't be too long before it is completed. He asked me to request that you perhaps start the furniture on its way now, so that by the time it arrives, the house will be completed and ready to accommodate it (and us too, I hope).

Had a nice letter today from Uncle Lincoln at the Government House, Suva Fiji. My — his description of the life there seems so gracious and romantic! It does stir the "wanderlust" in my soul. How I do love to read the letters about his travels! Just like I like to read your letters about the festivals and markets of Samoa

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

comedy that go on there in Antigua!

The baby is due tomorrow and I am sitting here ready and waiting. However, there is no guarantee that it will arrive tomorrow or even the next week for that matter, so I might as well not get too excited yet.

Love always,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Oct. 8, 1959

Dearest Dad and Helen,

Well, this is the day predicted for the arrival of this baby and so far — no signs! However, it's still only 6:30 A.M. so I have the whole day ahead of me. I'm trying to keep busy with sewing projects and letters etc. — that way the time doesn't go by quite so slowly.

I just wrote you yesterday, but, I had an idea that I wanted to propose to you, so I'll write again today. Uncle Karl and wife are leaving Nov. 6 for the orient and I was wondering if you couldn't both come up and stay in this house while they are gone. I still don't know what plans they have made for the house, but, I could ask them. That way you could stay for a nice long visit — not the usual "come and back away in three days" visit that you are

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

accustomed to making. Dad could relax, eat, and enjoy the places of interest here in San Francisco. Helen and I could even do some of the art museums and Helen could help me with the baby on weekends. We could all spend a big family Christmas together which we haven't done for years! Do think this over and consider it. As I say, I don't know if Karl has made any arrangement for the leave — but, if he hasn't, this would be a wonderful opportunity for us to have a long visit. Uncle Purnell will also be back in this area for Christmas — or for the Browns — I'll have to find out something more definite about their plans.

Let me hear from you regarding this idea. I think it would

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

be grand if we could work it out and I do think you both would enjoy it as well as the rest of us.

Love always,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua G, 11 Oct 1959

Dearest Sal:

Your letter of the 5th has just came, as they say in Florida (which reminds me of the little Florida verse, The spring has came, the snow has went, it was not did by accident; the birds have flew, as you have saw, back North again, by Nature's law).

Well, I think we are lined up in fine shape. The situation is la siguiante: You have in hand 400 bucks to carry you for the moment. You have made arrangements for the care of the new infant, regarding whose arrival we are expect news momentarily. I mentioned what I thought to be appropriate names to you - Oscar Alfonso or Maria Socorro de las Angeles, but I forgot to mention the professor's wife who said, My dear, what shall we name the baby? And he answered, why he is already named and described, Homo sapiens.

Now as to further matters: this 400 bucks wont last you for the rest of your natural life, and as matters now stand, it seems to me the following might be a good idea - and you can voice your opinion pro or con or vice versa as they say in Jamaica. When you need more money, and it may be on a somewhat regular basis, how would it be for me to send you a check for One Hundred Bucks every month. I can do this without going to jail for issuing bad checks. And perhaps in connection with the arrival of Oscar Alonso there may be some expenses which cannot be handled at that end. Just tell me.

Now as to that sewing machine business, which you mention and in which I am greatly interested. Helen is still using one which we bought in the Comayaguela market some 15 years ago for $21 no 24 dols. I dont quite know how that happened; a stolen machine I would say. You suggest I order a machine for you. I cant do this for I dont know any more about sewing machines than a hog knows about God. Which is probably represented by a coefficient of zero. So what you do is this: you pick out one you like, and get a <u>good one</u>. No other kind pays in the long run. You will not need it for a couple of weeks yet, I assume, but pick it out and send me word as to what it will cost, laid down in the Langley Porter, plus California tax. I will immediately send you a check to cover.

We had a fine letter from Uncle Knowles, eating papayas at the Surf Rider Hotel "on the beach at Waikiki". I wish I could remember the words of that song, but I am not very good on the Polynesian languages and all I can recall is that it ended with "And I knew she meant I love you, on the beach at Waikiki". We have had a couple of letters from Paul and Betty who are having a grand time; we think of them every day and ask, when are t ey going to decide they should have bought a Volkswagen instead of a Dauphine? But maybe they were right. Time will tell. My argument is that of the hardware company in Chicago whose motto was: "Recollection of quality remains long after the price is forgotten".

Looks likethe baby is arriving a bit late. In that case, better name him Perezoso or Haragan. Those names would go well down here.

Much much love from us both,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, 15 Oct 1959

Dearest Sal:

Helen has already written youtthat we were relieved and delighted to hear that Maria Cristina had arrived safely and with no trouble on your part. Or isnt that really her name? The cablegram was considerably garbled (which reminds me; always mark them via Tropical Radio and deposit them with Western Union). We figured out it was really Mary Catherine; is that right? It strikes me as rather queer that you have had so little trouble in childbirth, while Marion had such a hard time with Dorothy; yet Marion has a physique much more like your mother's than you have. Doctor Nutter once told me, after he had delivred Nancy and Hugh, that he had never known a woman who had such an easy time in childbirth.

Many thanks for your letters of 7th and 8th. I dont think it is wise to send any furniture as yet - it will only take a month to get it to you when we ship it from here; and you must remember that you wont really have very much, when it comes to furnishing a house for a family of six. The main things you can count on are a dining room table and one or two smaller tables. Half a dozen assorted chairs which Helen reminds me are not high enough for dining room chairs; a couple of cedar trunks - the old ones, you know them; and one single bedstead without springs or mattress. The thing for you to do is to start in getting yourselfes established and by the time you do so, you will have the colonial pieces we shall be able to send. Obviously you will need a lot of other furniture; I assume you must have had some when you lived in Stockton which is in storage somewhere and which will start you off.

I wish we could work on your idea of coming up to San Francisco and taking Karl's house while he is away, but this would be a matter of months and I simply cannot leave here for more than a month or so and it wouldnt pay to come for so short a time - even if Karl were willing to let us have the house. I rather imagine one of the boys will use it - more probably both of them with their families for week-ends. When I can get away from here we will plan to fly up to California as we did last January and spend a month or so; I am afraid that is about all I can hope to handle.

Tell me more about your plans for living at Lake Tahoe. I assume Ed must have mapped out a career up there or he would not be building a house. Incidentally, on looking at the map I note Tahoe is 6225 ft above sea level and I dont suppose you will want to go up there with a young baby until the frost is out of the ground. I recall the place was always reputed to be pretty cold in winter and if I recall correctly the ill-fated Donner party met its untimely end not too far from there.

Business man calls his stenographer and asks, What's the matter with this letter? To which she replies, Why I dont know. I put in two pieces of carbon paper so we would get a better copy.

Much much love from us both

Checking up on the bedstead, I find it was sent to one of the other girls.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Oct. 18, 1954

Dearest Dad and Helen,

Another milestone in the course of our lives — the event of the birth of our fourth child! I was very grateful for the excellent care they gave me at U.C. Hospital, and I found I recovered very rapidly and was allowed to leave with baby after four days. The baby also was born with very good health and was eating and sleeping well.

Paul and Norma provided me with transportation and helped me carry the boxes of equipment over to the babies' temporary "home". I must say — I didn't take it at all well being imme-

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

diabetes separated Joyce my
newest child. I felt
so worried and depressed, but
now I am hoping that Mrs.
Payne will give her good care
and I know I shall feel
alot better about the situation.

I am enclosing a clipping
about a very good type of
sewing machine. It is
like the one that I have
been using here — belongs
to one of the patients. It
seems to be a very nice
little machine and gives
good service. There is an
agency "Elna-Needle" here
in town that handles these
machines, and I believe
I could order one by phone,
have them bring it to me
here since I have no
transportation down town other

than by here. This seems to me to be about the easiest way of doing it. With Christmas not too far away, I think I could make good use of it by making some gifts on it. This particular machine illustrated is not the simplest nor least expensive type they offer — nor is it the fanciest and most expensive. I think you would call it the medium price bracket and I'm sure it would be very adequate for my purposes.

Dr. Brinner has been discussing with me the prospects of an imminent discharge with some outpatient treatment to be received from a psychiatrist in Reno. Both Ed and he have suggested

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

that I rent a place for Ed, Mary, and myself there at Tahoe while Ed is building the home and take the other children up gradually. Thereby, not taking on the whole load in one jump. I'll keep you informed as to how these plans develop.

Tues. I will get to go visit little Mary Catherine and take Mrs. Payne the first of her checks. She will be charging $80 per month. The hospital will charge me $2.00 a visit for her monthly medical check-up — so that is the other expense I shall have on the account of the

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

$400 that you have given me. That would come to the total of $82.00 per month — covering food, care, laundry and medical care for Mary Catherine.

For some reason, this labor seemed so much more painful than the other three but, by the time for delivery came around they had given me a "saddle-block" spinal anesthesia and I was feeling a lot more comfortable. There were no complications with the delivery though and we are very proud of our new little daughter.

Much, much love to you both,

Sally

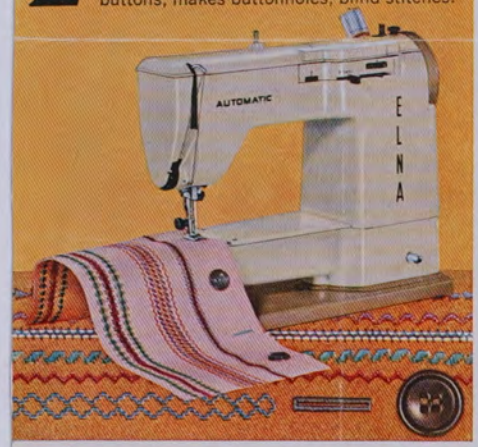
Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

only this brand new ELNA gives you all 3

1 **FAMOUS FREE ARM.** Makes all tubular sewing so easy. For precise patching, slip garment over free arm, start sewing. Sews sleeves, gloves, baby things; darns socks.



2 **AUTOMATIC SEWING.** Exclusive embroidery stitches are yours automatically. Makes beautiful monograms, appliques. Sews on buttons, makes buttonholes, blind stitches.



3 **WORK TABLE TOO.** Lightweight new Elna comes in a portable carrying case. Converts into full-size work table in seconds. Makes all regular sewing easier than ever.



"Precision made in Switzerland"

Isn't it wise to own the world's only complete sewing machine? Why have less than an Elna, especially when you can own all this for far less than other automatic sewing machines? You can have an Elna for as little as $1.25 per week! Big allowance on your old machine. Flat bed Elna automatics, made by the world's first and most experienced maker of automatic sewing machines, only $199* come in a variety of desks & cabinets.

*APPROXIMATE PRICE, SLIGHTLY HIGHER WEST OF THE MISSISSIPPI.

NECCHI

FREE BOOKLETS! Write today for helpful booklets showing you how to sew for fun and fashion.

Write Dept. 0932, Elna, 164 West 25th St., N.Y. 1, N.Y. Nationwide service through 2,500 dealers. Parts always available. See your Yellow Pages for dealer nearest you.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua, 23 Oct 1959

Dearest Sal:

Mighty glad to get your letter of the 18th, which old Vicente brought in promptly this morning hoping thereby to earn another quarter. We are sorry you did not have such an easy time in childbirth; I thought it would be something like that verse of your Uncle Paul's who said that his grandfather Squeers remarked, as he passed thee years and ten "I've the hang of it now, I can do it again".

The sewing machine looks good. I note it is a portable. I suppose may be the best thing for you, in case you move around from time to time. From some angles I would prefer a Singer, and of course if you were going to live in out-of-the-way countries or places, I would favor a convertible, i.e. one which can be operated by either electric or foot power. But I suppose I am old fashioned. I mention Singer because they have such widely flung service centers. But I notice Elna also claims service in US thru 2500 dealers. That's all you will need at one time. So if you like little Elna, after canvassing the field a trifle more, find out how much cash they will need to lay one down in Langley Porter and write me and I will send you a check. There may be a week's delay at this end, if we go over to Salvador and Honduras next week as we are talking of doing; but we shall be back here about Nov 15th at latest.

Now as to your other plan: renting a house at Tahoe and going up there with Ed and Mary Catherine. I think this is a good idea and I would assume that rentals will be low up there during the winter. I have promised you $100 per mensem, for the immediate future, primarily to take care of Mary Catherine. I will give you this to pay rental at Tahoe for a period; you know I expect Ed to take care of his family before long now, and you write that you would only need a house until he finishes the one he is building. You intimate that your new medico thinks you can leave Langley Porter at any time now and I am glad to hear this; and he also thinks you can step over to Reno once in a while and talk with a physhiatrist (whom I assume he will name).

So I am in favor of your going ahead. I dont know how soon you ought to tackle the job of taking on the other children; I think it will depend on a number of factors. And as I asked you in my last, I would like to know if Ed had a definite future in mind at Tahoe. I assume he must have or he would not be building a house there. Let me know what he has in mind.

Band playing and lots of cohetes this morning. I asked old Arturo the mason who is doing some repairs, What's all this about? And he replies, "San Rafael". And I dib, "But tomorrow is San Rafael", to which he replies "Por supuesto, pero hoy las visperas de San Rafael." We had the Nuncio Apostolico with us last Sunday evening - guess I have told you, which created quite a stir in the neighborhood.

Ever your devoted

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Oct. 26, 1959

Dearest Dad and Mom,

In answer to your question about childbirth — no, I could not say that it is exactly easy for me in spite of the fact that all of us have been births with few, if any, complications. I can imagine that my mother's first delivery was probably pretty difficult for her with all the complications involved and so forth. However, I'm sure she was much braver than I would ever be, for I can tell you truthfully that I find childbirth a very painful thing — to quote from the Bible "thou shalt bear thy children in pain and in sorrow". I don't know about the sorrow part, because in spite of it, I have always found giving birth to my children an exceedingly happy event. However, I must say — this last birth

well convinced me — it is painful, and I make no bones about it! However, being that individuals vary so in personality make-up and so forth — I know that some women are more able to bear such pain than others are. For the same reason, some people are so deathly afraid of hypodermic needles, while others show very little fear, if any at all, toward such things. I am inclined to believe this would be something more of a nervous disposition rather than just physique — although, physique and having adequate "space" so to speak would certainly have a lot to do with it! Well — so much for those realities of life!

I'm sorry you won't be able to get up here for Christmas — one of these days we shall have to

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

get together for a Christmas and give your four grandchildren the benefit of having their "oldest" set of Grandparents around to get better acquainted with.

I think you are right about the furniture — we'll hold off on that for awhile until the house is built and we are able to get settled in it. Are you sure there isn't enough of it to build the house around?! It is progressing well — although not prefabricated — but, we does have some help with it, I believe.

As for the name for your new granddaughter — no, she is not really named after anyone. Just a name and a combination I liked. Nancy's little girl is Kathryn and the spelling is the same as that of Patricia's wife whom

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Nancy was always very fond of — so I'm inclined to believe that she probably named her after Aunt Kathryn. Mary Catherine (different spelling) is not really named after anyone. She is just an individual I guess.

The doctor started me on some drugs today but, Dan says that I can be discharged following my six-week Post-partum check-up. Ed and I are planning to rent a place up at Lake Tahoe until the home is finished. Using for this purpose, the rest of the money that was to be spent on Mary's board at the moment. Tomorrow, I am going to take Mary out to Stockton to visit the family. They have not seen her yet.

As always, Devotedly,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Antigua G, 2 Nov 1959

Dearest Sal:

Yrs of 26 pxmo ppdo rec'd and contents noted. But I should not be writing you this morning. Dia de los Muertos or is it Todos Santos? Doesnt matter? We have had so many holidays these past few months that nobody seems to be working any more. Here we are, from Saturday noon until Tues day morning with nobody to water the plants except your long-suffering old Dad.

Yes, we too are sorry we can not come up for Christmas. But I really must stay at home a good deal more and try to get some work done. My trouble is that I cant turn out as much work in 8hhrs as I used to. Sorter makes memmad at times. Mentally I am just as active as ever (tho I forget things quicker than I used to) but I just cant seem to pound the typewriter as much as I used to. But we will fly up to California before the frost is out of the ground at Lake Tahoe, I am sure. I am supposed to fly up to New York on the 24th of this month to attend the annual mtg of the Board of Trustees of Escuela Agr Panam, but I just dont feel I want to tackle it. Suchaa hard trip. not to mention the expense, what with a stop in Washington to see the family and another stop in Miami to see Mrs Fairchild and other old friends. Not to mention that I dont much enjoy northern winters any more.

Yes, I assumed Mary Catherine is not named for anyone; you kids have pretty well exhausted all the family names, and have now to look around for a few new ones. As far as I can recall, there are no Marys nor any Catherines in the Popenoe family.

Now to business: Karl Vowman wrote that they thought they could give you some Milltowns or something like so you could leave the Clinic before long and go to Lake Tahoe. I like the plan very much. Take Mary C. and rent a house up there; for the time being I will put the $100 a month which I offered to help you take care of the new baby, into a rented house at Tahoe. I would think at this season of the year you would find houses cheaper than in the summer time, and more of them available. Then as you say, when Ed gets the new house finished, you can bring up the other children perhaps in instalments; and we must see that you have some help - domestic - when you get back to handling the family. I feel that the immense physical strain was too much for you and is responsible for your getting knocked out a year or so ago. You are not an Aunt Edith (what a tremendous physique she has; sitting up until 1 a m and then getting up at 7 and putting in a hard day's work) and we must not forget this feature.

I believe Karl and Ann will be leaving this week - a noce long sea trip across the Pacific - what fun! You remember how pleasant life was on the Great White Fleet. All you do is eat and sleep. Paul and Betty seem to be having a fine trip in Europe, so far; but in his last letter Paul mentioned that it was getting a bit cold in Amsterdam and when they drive across the Alps into Italy I'll bet it will be plenty cold. The European hotels are not heated like the American hotels. Maybe they will sleep in the Dauphine with the engine turned on. Our Volkswagen, by the way, has a wonderful heating system, off the engine; which of course we really dont need in Guatemala.

Hugh complains that you dont write him often. Better close up the gaps a bit. We hope to have him here for a week at Christmas time but I am not sure of it.

Much much love from us both

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Nov. 10, 1959

Dearest Dad and Helen,

It looks quite certain now that I will be discharged on Nov. 20th following my post-partum medical exam. That is, providing that things are in good hands at that time. Ed is looking for a place for us to rent until the house is finished, and it will be for that purpose that we will be using the $100 that you have offered to send monthly. Since I will only be taking the baby to start out with, I doubt that I will find household help necessary. However, I am quite sure that it will be necessary later on when we have all four children up there. The main expense will be getting the children outfitted in warm, waterproof clothing for the winter season up there.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Mary Catherine is getting a-long very well — putting on weight and showing all signs of being healthy and contented in the Foster home.

My sister-in-law has written to me about all the activities up at Lake Tahoe. I think I would enjoy teaching Sunday school, if Ed will be willing to baby-sit a couple of hours on Sunday mornings. Actually, I am glad the whole church goes on the Pepsi-Cola side of the family.

This is the account of your money that I have spent so far:

Oct. 19	Mary's board . . .	$80.00
Nov. 4	Sewing machine . . .	$259.95
Nov. 10	Medical check-up for Mary . . .	$2.00
		$341.95

This would leave me: (over)

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

$400.00 Initial deposit
- 341.95
$ 58.05 - Total

exactly $58.05 left on the account. Since I took the money for the sewing machine from this account, it reduced the sum by quite a bit.

Hope's hoping you both are enjoying good health and happy spirits.

Much, much love,
Sally

I am very, very happy with my new sewing machine! It has a guarantee on it for life so I am certain that it will receive lots and lots of use! Thank you ever so much.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

ESCUELA AGRICOLA PANAMERICANA

APARTADO 93

TEGUCIGALPA, HONDURAS
CENTRO AMERICA

Anti ua G, 14 Nov 1959

Dearest Sal:

Yrs of 10th instant recd and contents noted. It arrived just when we were having a fine chat with Chiqui Orive who is a darn bright girl and a great friend of yours. She has certainly been seeing a lot of the w orld since she left the Lehnsen school!

Now as to you: we are delighted that you are leaving Langley Porter on 20th instant. Not because we have anything against Langley Porter - in fact quite the contrary - but we want you to get back into a normal environment and live a normal life. I would assume that you should be able to get a little house at Tahoe at a very reasonable figure during the off-season. Hotelw at Miami Beach which charge you $35 a day during the winter months will take you at $9 during the summer.

I am delighted to learn that you got the sewing machine - and I am sure it is a beauty. Is it that Swiss brandd you wrote about? You sau it is guaranteed for life - whose Life? Yours or the sewing machines?

Enclosed pls find a ch ck for $100. As you know, I expect you to kander an account which need not be itemised of course, as to what you do with the checks I send you. And still more important, I expect you to send me, toute de suite, your new address. I have pulled out my Esso map of California and have been wondering just <u>where</u> you are going to be on Lake Tahoe. Paul and I went there for a few days - must have been about 1910 - and I cant even remember where we stayed. It was - and I assume still is - a beautiful region.

As I think I have told you, the fact that Ed is building a house there indicates that he expects to live there permanently, and I would be much interested in know what he plans to dothere. I think he has chosen a very good place to live, provided you dont get into the situation of the Donner Party during one of those Sierra winters. I guess the Southern Pacific has solved that problem. When we come to California again - which I think will be next spring - we sure will take pleasure in coming up to Tahoe to see youall/ But be sure to write pronto and tell us just <u>where</u> you are going t live and your address for mail. Reminds me of the popular song I heard in Venezuela - guy says just give me a ring, number is Zero seis seis seis seis zero. Something like my passport; when I got it in Tegucigalpa Nona Gardner the Consul said what a shame you didnt wait an hour; you would have had number 33333; now you have to take 33332.

We are thinking of Ka l and Ann sitting on the deck of that SS so and so, enjoying the quiet life of the Pacific. And we are thinking of Paul and Betty driving across the Brenner Pass into Italy. And we will be thinking of you teaching your SS class; tell the kids about Old Miss Noah, who built not hexactly a boat but a Hark.

Ever your devoted

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Nov. 20, 1959

Dearest Dad and Helen,

Thank you so much for the check for $100 that I received today.

I will try to answer your questions about Ed's plans as best I can. To my knowledge, Ed's plans for living at Lake Tahoe are only temporary - that is, only for a few years. If after a few years, we want to move someplace else, we can rent the house or even sell it and put the money toward buying another home. However, it may turn out that we like it so much there that we will not want to move. All would depend on the work that would be available up there for Ed.

I will not be leaving the

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

clinic before Jan. I am told by my doctor. It seems that these drugs that he is giving me will take a little more time. I'm resigned! After having made plans for discharge for 3 times, I've decided I might as well relax and go when they feel I am ready to go. I wouldn't want to leave here if I was still emotionally disturbed - there certainly would be no point in that.

Ed is working as a money-changer in Harrah's gambling saloon - does not like it there do well he tells me - but, it's a job.

Ed's parents have invited me for Thanksgiving - so

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

I plan to stay a few days out there but, shall leave Mary here. I'll be able to visit more with the rest of the clan that way. Maybe I'll take her out there at X mas time. She's doing very well in her foster home.

It makes me angry that these drugs make my vision so blurry — am consoled by the fact that it is only a temporary condition.

Lots of love always,

Sally

Happy Thanksgiving!
Edie staying with her brother and at present has no address other than:

(over)

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

c/o Ms. Ria Holley,
Box 231,
Tahoe Valley, Calif.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

ESCUELA AGRICOLA PANAMERICANA

APARTADO 93

TEGUCIGALPA, HONDURAS
CENTRO AMERICA

Antigua, 24 Nov 1959

Dearest Sal:

Yrs of 20th came yesterday evening. Pretty fast time. We are mighty sorry to hear that you will not be able to leave the clinic, as of yet (to put it in Texan).But we do hope you can get out by January tho it will be pretty cold up in the high Sierras at that time.

Tell me, on what basis is Ed building the house? Did he get some sort of a veteran's loan (I used to hear of them) or is his father financing? And tell me, where is Tahoe Valley; I cant find it on my Esso map. Is it close to the Nevada border - so close in fact that they can have gambling joints in one end of the building because it is over the border, or have they loosened up a bit on the Calif side because they are so near Las Vegas? Or do they just have slot machines

We are glad you are going to have Thanksgiving dinner at Stockton with the family. I suppose Ed may come down algo - tho perhaps business may be too good at that time. How many hours by car from Tahoe City to San Franeisco?

Did I tell you the experience of my American friend on the train in England? Got on, walked up and down, no seats available. Except one, occupied by a little poodle dog, next to an old dowager. He walks up and down again, no steats; so he says to the lady, may I have this seat? And she says, Indeed not, that seat is occupied by my little doggie, and she will keep it. Whereupon the man picks up the little doggie and throws hereout of the window. Nothing is said for a few mibutes, then a Englishman in the other side of the carriage takes his pipe out of his mouth and calmly makes the following remark: "You Americans certainly are queer people. You drive on the wrong side of the street, you eat with the fork in your left hand, and now you throw the wrong bitch out of the window".

We took Toya and went to a bullfight in Guatemala City last Sunday. Notttoo bad tho not up to Madrid. We had the good fortune to sit in front of a Spaniard who was an old aficionado and we enjoyed his frequent comments, which were shouted in a loud voice. One of the bulls was not too keen about the business and when the matador tried to get near he always ran away, matad r running after him. Whereupon our Spansh friend shouted "Kill him by telephone". And when one of those gyys on horseback, who is supposed to stick his lance in the bull's shoulder landed about where you get the sirloin steaks, our friend shouted "Stick him in the tail!" All in all it was a good show; first matador got tossed and the bull stepped on his ear but he came back and finished the job. You cant help admiring the courage of those toreros (never say <u>toreadores</u>, the word only exists in the opera Carmen)

Stacks of love from us both

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Nov. 28, 1959

Dearest Dad and Helen,

What shall I do? I desperately need someone to help me. Won't you come up here for awhile so we can talk some of these things over?

I went out to Stockton for Thanksgiving and we had a lovely day. But — after that Ed insisted that I go with him up to Tahoe to see the house. I got so emotionally disturbed up there that I had to leave without him and Ed's brother's wife brought me back. The house looks nice but, I don't see how I shall ever fit in up there — I feel like an outsider there and I don't really like any member of the family — especially Bic — Ed's older brother. I really think that all of this is just a result

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

cause and I don't want to stay around any longer. There really isn't any point — Ed's father says he completely control my children — how cruel to me and to the children! and how unfair! Oh, how I resent them all! Besides, Ed's father called me a prostitute and now he has the gall to deny that he ever said such a thing. I think he has something wrong with him anyway. He seems very possessive around me he tries to be a little boy and not a mature adult.

I'm fed up. I wish you could tell me what to do. I've found that your children

have been ever so encouraging.

I had a nice letter from Hugh — I'm so pleased that his career is going so well. I guess you'll be seeing him around Christmas if his plans do not go astray.

I am on the brink of despair and self-destruction. It seems that all I had worked towards in the last year has all been shattered in one day and now I can't see much point in starting all over again. Everything looks so very hopeless. Can you help me understand why people (especially the Hallers) are the way they are. So unpredictable and hard to avoid or?

Ever your devoted daughter,

Sally

P.S. Ed's father seems so <u>better</u> now.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Dec. 2, 1959

Dearest Dad and Helen,

Enclosed is an account of the deposits and expenditures of the money you have given me. The sewing machine took quite a large amount out of the initial deposit but, it was worth it for I use the machine almost every day if I have the chance. I made Anne a dressy little black velveteen jumper with a white blouse. That will be part of her Christmas present from me. I will have to ask Ed for some money for Christmas presents though.

Thanksgiving Day at Ed's parents house was lovely and the whole family was there except for little Mary who stayed here in the city with

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Mrs. Payne.

Christmas has not been decided upon yet — whether it will be in the mts. with Ed's older brother and family. Or whether it will be at Ed's parents house. It's not too far off now.

The doctor has increased my drug dosage now. All is going well — hope the same for you. According to Hugh's last letter, I imagine that he will spend Xmas with you.

Lots of love always,

Sally

Expense Account

Oct. 6, 1959 ..	Deposit . . .	$400
Oct. 19, 1959 ..	Mrs. Payne . .	$80.00
Nov. 4, 1959 ..	Sewing Machine .	259.95
Nov. 10, 1959 ..	Med. care - Mary .	2.00
Nov. 20, 1959 ..	(Mrs. Payne) .	$51.05
Nov. 20, 1959 ..	Deposit . . .	$100.00
Nov. 24, 1959 ..	(Mrs. Payne) . .	$18.95
Nov. 24, 1959 ..	misc. . . .	1.00
Dec. 1, 1959 ..	(Xmas) . . .	5.00

Amount in deposit now . . . $75.00

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

5 December 1959 -Antigua G

Dearest little Sal:

Your letter of 28 November has just come, and I am hastening to tell you that we are going to get you straightened out. Right from the start I have been convinced that there is nothing wrong with you except (1) too big a physical load and (2) too many worries. We can get rid of both of these things. And we are going to do it, and do it so fast it will probably make your head swim.

You suggest that we come up and talk things over. This is just what we are going to do; or at least I am going to do. You just cant go on like this. Life is too short! It make take two or three weeks to make necessary plans, but it wont be long until you will see me sitting in front of you down at Fisherman's Wharf putting down a dozen great big fat raw oysters while we talk things over. And how good it will be to see you again! You know how much fun you and I have always had exchanging jokes and maybe you will be able to comment once more on the way I sweat behind the ears when I put too much chile in the oyster cocktain sauce.

I want to get this letter into the mail so I will not write at length. I just want to tell you, "Mantengas tus dos pies en el suelo" and that we are going to get back into a happy life - I dont know just how or where but it will be done, and most probably wewill have you painting pictures and doing botanical drawings for me - good ones like your mother used to do. I have a string suspicion that by the timetthis letter reaches you, things will have cleared up a bit and you wont be feeling so despondent as you whre when you write this last letter, but if byeany chance you are, then just sit back and say to yourself, Take it easy; the Old Man is coming up here and we are going to get things organised. See?

Always and forever your devoted

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Dec. 14, 1959

Dearest Dad and Helen,

Thank you for the check, Dad. I will forward the payment to Mrs. Payne, and little Mary's medical check-up which was yesterday. According to the doctor's opinion — she is developing well and is in good health so far. I feel confident that Mrs. Payne is doing a considerably good job in taking care of her for me. How I long for Ed and the children, and hope it won't be long now before Ed gets the house into a liveable condition. I know that I will feel alot better about things when we are all together again.

I was very thrilled by your last letter Dad. If you really would like to come, I think it would be wonderful. I feel that you have quite alot of

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

insight into my difficulties (at least some of them) and I feel that talking with you could be a big help to me in getting things straightened out. I'd like to have you see the house that Ed is building also. I know it will be a nice home, and I feel if I have a little household help to begin with, that I'll be able to get back into things more surely. One of my big problems at the moment (outside of Christmas shopping) is to get together enough clothing to keep warm during the winter up there. Articles of clothing also that are get a bit expensive so I must go at it a little at a time in order to avoid expenses which I cannot

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

handle on my budget. A good warm jacket, long underwear and some warm wool slacks would be a good start. Also some warm shoes. If you decide to come up here, bring some warm clothing so we can go up to Lake Tahoe (if you would like, that is).

We are planning on spending Christmas at Ed's parents home. I am planning to take 10 days off the ward. The doctor feels it would be beneficial for me to take more time off the ward now. This will also give me some time with the children. I will probably leave shortly before Christmas and return to the ward after New Year's.

Hoping you are both in good health —

Lots and lots of love,

Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Dear Mrs. Bradshaw,

We are so sorry that you are not at home, but we want to sincerely thank you for the candy. It is really delicious. It was so nice of you to send it. We hope to drop

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

by sometime soon when you aren't busy.

Hugh

Sally

Marion, and

Peter.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Sunday
Sep. 8th 1940

Dear Daddy,
Mommie got me this writhing paper to write you on. School starts Monday. Marion has hives from peaches. But the rest of the family is allright. Last night I went to a Cairival. Marion and I want a ches. of drawers for Christmas

lots and lot of love Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA



March 28, 1940

Dear Helen,

I am missing you already. Are you having a good time. I hope so. Did you have a good time on the train I hope so. The time is coming sooner and

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

sooner for
Marion Hugh
and I to come
to Guatamala.
I cain hardly wait.

lots and lots of
love
Sally

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

December 11, 1941

Dear Daddy and ~~Helen~~, Muzzie,

Thank you alot for the letter, but will you please stop calling me Polly? We all are getting along alright. Peter's arm is getting better. I would like to have a two ~~and~~ wheel bike very much but since the war has come Mommie isn't quite sure we are going to have ~~an an~~ enough money. I still remember Mrs. Roach and all the nice things she did for me. I am sending a ~~xxx~~ Christmas card to Maria and the girls, it is in English. Will you please read it to them for ~~them~~ me?

I wish You a Merry Christmas and a Happy New Year

over →

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation,
Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA

Daddy Mussie

R.S. To You a Love

XXXX